

# Xpert Check Naudojimo instrukcijos

**REF** XPERTCHECK-CE-5

## Trademark, Patents, and Copyright Statements

Cepheid<sup>®</sup>, the Cepheid logo, GeneXpert<sup>®</sup>, and Xpert<sup>®</sup>, and I-CORE<sup>®</sup> are registered trademarks of Cepheid, registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is sold under license from Molecular Probes, Inc.

THE PURCHASE OF THIS PRODUCT CONVEYS TO THE BUYER THE NON-TRANSFERABLE RIGHT TO USE IT IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS FOR USE. NO OTHER RIGHTS ARE CONVEYED EXPRESSLY, BY IMPLICATION OR BY ESTOPPEL. FURTHERMORE, NO RIGHTS FOR RESALE ARE CONFERRED WITH THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

©2014 - 2024 Cepheid.

See Revision History for a description of changes.

## Revision History

Description of changes: 302-6125, Rev B to C

Purpose: Updated EU importer address

Section	Description of Change
Preface	Updated EU importer address

## Prekės ženklas, patentai ir autorių teisių pareiškimai

„Cepheid<sup>®</sup>“, „Cepheid“ logotipas, „GeneXpert<sup>®</sup>“, „Xpert<sup>®</sup>“, ir „I-CORE<sup>®</sup>“ yra „Cepheid“ registruotieji prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse.

Visi kiti prekių ženklai nuosavybės teise priklauso atitinkamiems turtinių teisių turėtojams.

Šis gaminys parduodamas pagal „Molecular Probes, Inc.“ licenciją.

ŠIO GAMINIO PIRKIMAS PIRKĖJUI SUTEIKIA NEPERDUODAMĄ TEISĘ JĮ NAUDOTI PAGAL ŠIĄ PAKUOTĖS INSTRUKCIJĄ. JOKIOS KITOS TEISĖS NĖRA PERTEIKIAMOS AIŠKIAI, NUMANOMAI ARBA ESTOPPEL. BE TO, PERKANT ŠĮ GAMINĮ NESUTEIKIAMOS JOKIOS PERPARDAVIMO TEISĖS.

© „Cepheid“ 2014 - 2024.

Keitinių aprašą žr. „Pakeitimų istorija“.

## Pakeitimų istorija

Pakeitimų aprašymas: Iš 302-6125 perž. B iki C

Tikslas: Atnaujintas importuotojo į ES adresas.

Skirsnis	Pakeitimo aprašymas
Pratarmė	Atnaujintas importuotojo į ES adresas.



Cepheid  
904 Caribbean Drive  
Sunnyvale, CA 94089-1189  
JAV

Telefonas: +1.408.541.4191  
Faksas: +1.408.541.4192



# Pratarmė

---

## Apie šį dokumentą

„Xpert Check“ pakuotės informaciniame lapelyje pateikiamos instrukcijos, kaip paleisti „Xpert Check“ programinę įrangą, norint patikrinti modulio našumą.

## Saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite ir supraskite visą šiame dokumente pateiktą saugos informaciją. Būtinai laikykitės šiame vadove pateiktų atsargumo frazių:

Dėmesio



---

nurodo, kad naudotojui nepaisant rekomendacijų galima padaryti žalos sistemai, prarasti duomenis arba rezultatai gali būti netikslūs.

---

Svarbu

---

pabrėžiama informacija, kurią žinoti yra kritiškai svarbu atliekant užduotį arba užtikrinant optimalų sistemos darbą.

---

Pastaba

---

perteikia informaciją, kuri skirta tik tam tikrais atvejais.

---

## Susiję dokumentai

Kitą informaciją, nepatenkančią į šį dokumentą galima rasti šiuose leidiniuose:

- „GeneXpert Dx“ operatoriaus vadovas
- „GeneXpert Xpress“ naudotojo vadovas
- „GeneXpert Infinity“ operatoriaus vadovas

## „Cepheid“ pagrindinių buveinių adresai

Bendrovės būstinė	Buveinė Europoje
Cepheid 904 Caribbean Drive Sunnyvale, CA 94089-1189 JAV	Cepheid Europe SAS Vira Solelh 81470 Maurens-Scopont Prancūzija
Telefonas: +1 408.541.4191	Telefonas: +33.563.825.300
Faksas: +1 408.541.4192	Faksas: +33.563.825 301
www.cepheid.com	www.cepheidinternational.com

## Techninė pagalba

Prieš susisiekdami su „Cepheid“ klientų techninio aptarnavimo specialistais pasiruoškite šią informaciją:

- Gaminio pavadinimas
- Prietaiso serijos numeris
- Klaidų pranešimai (jeigu yra)
- Programinės įrangos versija ir, jei taikoma, kompiuterio techninės priežiūros kodas

## Kontaktinė informacija

### Jungtinės Amerikos Valstijos

Telefonas: +1 888.838.3222  
El. paštas: techsupport@cepheid.com



















### Prancūzija

Telefonas: +33 563.825.319  
El. paštas: support@cepheideurope.com

Visų „Cepheid“ techninės pagalbos padalinių kontaktinę informaciją galima rasti mūsų svetainėje: [www.cepheid.com/en/CustomerSupport](http://www.cepheid.com/en/CustomerSupport).

Praneškite apie rimtus su produktu susijusius incidentus „Cepheid“ ir valstybės narės, kurioje įvyko rimtas incidentas, kompetentingai institucijai.

## Ženklų lentelė

Simbolis	Reikšmė
	Katalogo numeris
	<i>In vitro</i> diagnostikos medicinos priemonė
	Partijos kodas
	Nenaudoti pakartotinai
	Šiuo simboliu žymimi visi žodžiais „Atsargiai“ arba „Dėmesio“ įvardyti įspėjimai, kuriems apibūdinti jokio kito simbolio nėra. Svarbu perskaityti prie simbolio pateiktas instrukcijas, kad būtų išvengta sužalojimo arba žalos įrangai.
	Žiūrėti naudojimo instrukciją
	Gamintojas
	Gaminimo šalis
	Pakanka <n> tyrimams atlikti
	Galiojimo pabaigos data
	Kontrolė
	CE ženklas – Europos atitiktis
	Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje
	Importuotojas
	Įgaliotasis atstovas Šveicarijoje
	Jungtinės Karalystės atitikties įvertinimas
	Jungtinės Karalystės atsakingas asmuo
	Temperatūros apribojimas
	Šio tipo įspėjamasis ženklas reiškia galimą biologinio pavojaus riziką. Infekcinių ligų užkratai gali plisti per biologinę tiriamąją medžiagą, tokią kaip žmogaus ir (arba) gyvūnų audiniai, organizmo skysčiai ir kraujas. Tvarkant ir šalinant mėginius reikia laikytis vietos, regiono ir nacionalinių saugos reglamentų reikalavimų.



Cepheid  
904 Caribbean Drive  
Sunnyvale, CA 94089  
USA

Telephone: +1.408.541.4191

Fax: +1.408.541.4192



Cepheid Europe SAS  
Vira Soleih  
81470 Maurens-Scopont  
France

Telephone: +33 563 825 300

Fax: +33 563 825 301

[www.cepheidinternational.com](http://www.cepheidinternational.com)



Cepheid UK Limited  
Oakley Court, Kingsmead Business Park  
Frederick Place, High Wycombe  
HP 11 1JU, United Kingdom

Telephone: +44 3303 332 533

[www.cepheidinternational.com](http://www.cepheidinternational.com)



Cepheid Switzerland GmbH  
Zürcherstrasse 66  
Postfach 124, Thalwil  
CH-8800  
Switzerland



Cepheid AB  
Röntgenvägen 5  
SE-171 54 Solna  
Sweden

Cepheid Switzerland GmbH  
Zürcherstrasse 66  
Postfach 124, Thalwil  
CH-8800  
Switzerland





# Turiny

<b>1</b>	<b>Įvadas</b> .....	<b>1-1</b>
1.1	Nuosavybės pavadinimas.....	1-1
1.2	Bendras arba įprastas pavadinimas.....	1-1
1.3	Numatytas tikslas.....	1-1
1.3.1	Numatytoji paskirtis.....	1-1
1.3.2	Numatytas naudotojas / aplinka.....	1-1
1.4	Santrauka ir paaiškinimas.....	1-1
1.5	Reagentai ir prietaisai.....	1-2
1.5.1	Pateiktos medžiagos.....	1-2
1.5.2	Laikymas ir tvarkymas.....	1-2
1.5.3	Reikalingos, bet nepateikiamos medžiagos.....	1-3
1.6	Apribojimai.....	1-3
1.7	Įspėjimai ir atsargumo priemonės.....	1-3
1.8	Cheminiai pavojai.....	1-5
1.9	Pagalba ir kontaktinė informacija.....	1-5
1.10	Programinės įrangos mygtukai, piktogramos ir simboliai.....	1-5
<b>2</b>	<b>Procedūra</b> .....	<b>2-1</b>
2.1	Sistemos paruošimas.....	2-1
2.1.1	„GeneXpert Dx“ paruošimas.....	2-1
2.1.2	„GeneXpert Xpress“ paruošimas.....	2-1
2.1.3	„GeneXpert Infinity-48s“ arba „GeneXpert Infinity-80“ paruošimas.....	2-1
2.2	„GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“ optikos valymas.....	2-2
2.2.1	„I-CORE®“ Lęšio valymo procedūra.....	2-2
2.3	Duomenų rinkimo procedūra: „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“.....	2-4
2.3.1	„Xpert Check“ užbaigimas interneto neturintiems naudotojams.....	2-24
2.3.2	„Xpert Check“ kodo, skirto interneto neturintiems vartotojams, gavimas.....	2-34
2.4	Gražinti sistemą į įprastą veikimą.....	2-42
2.4.1	„GeneXpert Dx“.....	2-42
2.4.2	„GeneXpert Xpress“.....	2-42
2.4.3	„GeneXpert Infinity-48s“ arba „GeneXpert Infinity-80“.....	2-42
2.5	Ekranas „Informacinis raktas“.....	2-43
2.5.1	Priežastys pakartoti „Xpert Check“ su nauja kasete.....	2-43

2.5.2	Priežastys pakartoti „Xpert Check“ su ta pačia kasete . . . . .	2-43
2.5.3	„Xpert Check“ kodo taikymas . . . . .	2-43

## Paveikslų sąrašas

---

2-1 pav.	„I-CORE“ lęšio valymo šepetėlis . . . . .	2-2
2-2 pav.	Įdėkite valymo šepetėlį į „I-CORE“ plyšį . . . . .	2-3
2-3 pav.	Ekranas „Paslaugų teikimo sąlygos“ . . . . .	2-6
2-4 pav.	„Xpert Check“ prisijungimo ekranas. . . . .	2-7
2-5 pav.	Ekranas „Prisijungimo klaida“ . . . . .	2-7
2-6 pav.	Pradžios ekranas. . . . .	2-8
2-7 pav.	Kontaktinės informacijos ekranas – 1 psl. . . . .	2-9
2-8 pav.	Kontaktinės informacijos ekranas – 2 psl. . . . .	2-9
2-9 pav.	Ekranas „Atidaryti modulio dureles“ . . . . .	2-10
2-10 pav.	Ekranas „Modulio paruošimas“ . . . . .	2-11
2-11 pav.	Ekranas „Pasirinkti modulius duomenų rinkimui“ . . . . .	2-11
2-12 pav.	Ekranas „Patvirtinti modulio pasirinkimą“ . . . . .	2-12
2-13 pav.	Ekranas „Klaida“ pavyzdžiai . . . . .	2-13
2-14 pav.	Nuskaitykite kasetės brūkšninį kodą . . . . .	2-14
2-15 pav.	Ekranas „Patvirtinti praleidimą“ . . . . .	2-15
2-16 pav.	Kasetės pravėrimas atidarant ir uždarant kasetės dangtelį – animuotas ekranas. . . . .	2-15
2-17 pav.	Įdėkite kasetę į modulį . . . . .	2-16
2-18 pav.	Ekranas „Duomenų rinkimas“ . . . . .	2-17
2-19 pav.	Ekranas „Tyrimas baigtas“ – sėkmingas . . . . .	2-18
2-20 pav.	Ekranas „Tyrimas baigtas“ – nesėkmingas modulio tikrinimo pavyzdys . . . . .	2-19
2-21 pav.	Ekranas „Patvirtinti tęsimą“ perdanga . . . . .	2-19
2-22 pav.	Ekranas „Xpert Check“ duomenų įkėlimas . . . . .	2-21
2-23 pav.	Klaidos ekranas „Įkėlimas nebaitas“ . . . . .	2-21
2-24 pav.	Ekranas „Atsiunčiamas „Xpert Check“ kodas“ . . . . .	2-22
2-25 pav.	Ekranas „Xpert Check“ kodo taikymas“ . . . . .	2-22
2-26 pav.	Ekranas „Xpert Check“ baigtas“ . . . . .	2-23
2-27 pav.	Išeiti iš programos . . . . .	2-23
2-28 pav.	Ekranas „Patvirtinti išėjimą“ . . . . .	2-24
2-29 pav.	Ekranas „Vykdomas duomenų rinkimas“ . . . . .	2-25
2-30 pav.	Ekranas „Tyrimas baigtas“ – sėkmingas . . . . .	2-25
2-31 pav.	„Xpert Check“ duomenų įrašymas į CD ekraną – 1 žingsnis . . . . .	2-26
2-32 pav.	„Xpert Check“ duomenų įrašymas į CD ekraną – 2 žingsnis . . . . .	2-27
2-33 pav.	CD įrašymo programa – pradinis ekranas . . . . .	2-28

2-34 pav.	CD įrašymo programa – įdėkite įrašomą diską, kad galėtumėte tęsti ekraną – pavyzdys .	2-29
2-35 pav.	Ekranas „CD įrašymo / įrašymo pažanga“ . . . . .	2-30
2-36 pav.	Ekranas „CD įrašymo užbaigimas“ . . . . .	2-31
2-37 pav.	Galutinis „Windows 7“ ekranas, kai bus baigtas CD įrašymas . . . . .	2-31
2-38 pav.	Ekranas „Siųsti CD įgaliojam paslaugų teikėjui“ – 3 žingsnis . . . . .	2-32
2-39 pav.	Ekranai „Klaida rašant „Xpert Check“ duomenų CD“ – du pavyzdžiai . . . . .	2-32
2-40 pav.	Išėjimo ekranas . . . . .	2-33
2-41 pav.	Duomenų CD žymėjimo pavyzdys . . . . .	2-33
2-42 pav.	Pagrindinis ekranas, rodantis mygtuką „Įvesti „Xpert Check“ kodą“ . . . . .	2-35
2-43 pav.	Ekranas „Įvesti „Xpert Check“ kodą“ . . . . .	2-36
2-44 pav.	„Xpert Check“ kodo failas – pavyzdys . . . . .	2-37
2-45 pav.	Ekranas „Xpert Check“ kodo taikymas pavyzdys . . . . .	2-38
2-46 pav.	Ekranas „„Xpert Check“ baigtas“ . . . . .	2-38
2-47 pav.	„Xpert Check“ būsenos ekranas . . . . .	2-39
2-48 pav.	„Xpert Check“ suvestinės ataskaitos pavyzdys – 1 psl. . . . .	2-40
2-49 pav.	„Xpert Check“ suvestinės ataskaitos pavyzdys – 2 psl. . . . .	2-41
2-50 pav.	Ekranas „Informacinis raktas“ . . . . .	2-43

# 1 Įvadas

---

**Svarbu**

**Prieš atlikdami duomenų rinkimo procedūrą, perskaitykite ir supraskite visą šį dokumentą.**

---

## 1.1 Nuosavybės pavadinimas

„Xpert<sup>®</sup> Check“

## 1.2 Bendras arba įprastas pavadinimas

„Xpert Check“

## 1.3 Numatytas tikslas

### 1.3.1 Numatytoji paskirtis

„Xpert<sup>®</sup> Check“ yra „GeneXpert<sup>®</sup>“ modulių tikrinimo, patvirtinimo ir aparatinės įrangos tyrimo sistemos dalis. „Xpert Check“ naudojama „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“ sistemose. „Xpert Check“ naudojama norint patikrinti optinę sistemą, patikrinti šiluminę sistemą ir atlikti keletą sistemos lygio tyrimų, siekiant užtikrinti visišką sistemos funkcionalumą pagal „Cepheid“ prietaisų aptarnavimo specifikacijas. Viena „Xpert Check“ kasetė paprastai naudojama tikrinant vieną modulį kartu su „Xpert Check“ programine įranga. Tam tikrais atvejais, kai reikalingas pakartotinis tyrimas, norint ištirti modulį gali prireikti kelių kasečių.

### 1.3.2 Numatytas naudotojas / aplinka

„Xpert<sup>®</sup> Check“ turi atlikti apmokytai naudotojai ten, kur įdiegta „GeneXpert“ sistema.

## 1.4 Santrauka ir paaiškinimas

„GeneXpert“ modulis yra visų „GeneXpert“ prietaisų sistemų pagrindas visame pasaulyje. „Cepheid“ rekomenduoja kasmet patikrinti, ar sistema veikia tinkamai. Atsižvelgiant į kiekvienos sistemos naudojimą ir priežiūrą, patikrinimai gali būti rekomenduojami dažniau. Sistema skirta aptikti modulio problemas, susijusias su vidinio tyrimo valdikliais.

„Xpert Check“ yra „GeneXpert“ sistemų priedas. „Xpert Check“ apima reagentus, skirtus modulio optiniam tikrinimui ir veikimo patikrinimui. Zondo tikrinimo kontrolė (ZTK) patikrina reagento rehidraciją, PGR mėgintuvėlio užpildymą kasetėje, zondo vientisumą ir reagento stabilumą. Šilumos efektyvumas patikrinamas naudojant patentuotas terminio zondo chemines medžiagas, o modulio aparatinės įrangos veikimas yra ištirtas ir patikrinamas naudojant posistemiiui būdingų tyrimų rinkinį, kuriame atliekami visi kritiniai „GeneXpert®“ modulio elementai.

„Xpert Check“ procesą sudaro du etapai. Pirmasis etapas yra modulių tyrimo vykdymas naudojant kasetes. Antrąjį etapą sudaro „Cepheid“ kokybės užtikrinimo peržiūra, po kurios išduodamas „Xpert Check“ kodas „Xpert Check“ procesui užbaigti. „Xpert Check“ procesas nėra baigtas, kol šis kodas nebus įvestas į sistemą.

## 1.5 Reagentai ir prietaisai

### 1.5.1 Pateiktos medžiagos

„Xpert Check“ rinkinį sudaro:

I lentelė 1-1. Rinkinio turinys

Aprašas	Kiekis
„Xpert Check“ užtaisai su integruotais reakcijos mėgintuvėliais	5 vnt. viename rinkinyje
Kiekvienoje kasetėje yra šios medžiagos:	
• 1 granulė	1 vnt. vienoje kasetėje
• 1 reagentas	1,0 ml vienoje kasetėje
„I-CORE“ lęšio valymo šepetėlis	4 vnt. viename rinkinyje
PI/programinė įranga (P/N 950-0413)	1 vnt. viename rinkinyje
Duomenų CD	1 vnt. viename rinkinyje

#### Pastaba

Saugos duomenų lapus (angl. „Safety Data Sheets“, SDS), galite rasti [www.cepheidinternational.com](http://www.cepheidinternational.com) skirtuke **PAGALBA (SUPPORT)**.

#### Pastaba

Galvijų serumo albuminas (GSA) šio produkto granulėse buvo gaminamas tik iš JAV gaunamos galvijų plazmos. Atrajojančių gyvūnų baltymai ar kiti gyvūniniai baltymai nebuvo šeriami gyvūnams; gyvūnams buvo atliekamas priešmirtinis ir pomirtinis tyrimas. Apdorojant medžiaga nebuvo maišoma su kitomis gyvūninėmis medžiagomis.

### 1.5.2 Laikymas ir tvarkymas



- „Xpert Check“ kasetes laikykite 2–28 °C temperatūroje. Prieš naudodami išimkite šaldymo kameros, palaukite bent 10 minučių, kad kasetė pasiektų aplinkos temperatūrą.
- Atidarius folijos maišelį, kasetę sunaudokite per 48 valandas.

- Išmeskite kasetes, kurios buvo išimtos iš suvyniotų į foliją maišelių, nesilaikant patvirtinto naudojimo intervalo.
- Nenaudokite kasečių, kurių galiojimo laikas yra pasibaigęs.
- Neatidarykite kasetės dangtelio, kol nebūssite pasirengę atlikti tyrimą.
- Prieš naudojant kasetę, kasetės dangtelį turi būti atidarytas (ventiliuojamas); tačiau tyrimui atlikti nereikia mėginio.
- Baigę „Xpert Check“ sesiją išmeskite visas panaudotas ir nenaudotas medžiagas, įskaitant valymo šepetėlius ir kasetes.

**Pastaba**

Kasečių turinys yra nepavojingas.

### 1.5.3 Reikalingos, bet nepateikiamos medžiagos

- „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ arba „GeneXpert Infinity“ sistema su „Cepheid“ tiekiamu kompiuteriu ir brūkšninių kodų skaitytuvu.
- Prietaisas „GeneXpert“.

## 1.6 Apribojimai

- Skirta naudoti su „GeneXpert“ moduliais (naudojant „GeneXpert Dx“ programinės įrangos 4.0 ir naujesnę versiją arba „GeneXpert Xpress“ programinės įrangos versiją 6.2 ir naujesnes). 4 spalvų „GeneXpert“ moduliai (įskaitant „Bio-threat“ modulius) ir „Dual-Cal“ moduliai negali paleisti „Xpert Check“ ir turi būti ištirti naudojant „Cepheid Service“.
- „Xpert Check“ rinkinio naudojimas negarantuoja, kad „GeneXpert“ instrumente nebus aparatinės įrangos gedimų, taip pat jis nepakeičia „Cepheid“ paslaugų sutarties.

## 1.7 Įspėjimai ir atsargumo priemonės

Po 2020 m. Sausio 14 d. „Microsoft“ nebeteiks saugos naujinimų ar palaikymo kompiuteriams, kuriuose veikia „Windows 7“. Rekomenduojama atnaujinti į „Windows 10“.

**Svarbu**

Susisiekite:

Informacijos apie „Windows 7“ palaikymą ieškokite adresu

<https://www.microsoft.com/en-us/microsoft-365/windows/end-of-windows-7-support>.

Taip pat susisiekite su vietiniais „Cepheid“ techninės priežiūros specialistais, jei kyla klausimų apie „Windows 7“ naudojimą.

- Nors „Xpert Check“ kasetėse nėra pavojingų cheminių medžiagų, dirbdami su chemikalais visada turėtumėte laikytis savo įstaigos saugos procedūrų.



- Nepilkite mėginio ar kitų reagentų į „Xpert Check“ kasetes.
- Nenaudokite kasetės su pažeistu reakcijų mėgintuvėliu.
- Nenaudokite kasečių iš akivaizdžiai pažeistų ar pažeistų folijos maišelių.
- Kreipkitės į vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos skyrių dėl sugadinto rinkinio turinio pakeitimo.
- Nenaudokite kasetės, jei ji buvo numesta.
- Kiekviena vienkartinio naudojimo „Xpert Check“ tyrimo kasetė naudojama vienam tyrimui apdoroti. Nenaudokite pakartotinai panaudotų kasečių.
- Kiekvienas valymo šepetėlis yra skirtas naudoti viename modulyje. Nenaudokite šepetėlių keliuose moduluose.
- Neatidarykite kasetės pakuotės ir neatidarykite dangtelio, kol nebūsate pasirengę atlikti tyrimą.
- Jei ji buvo įdėta į šaldymo kamerą, prieš naudojimą „Xpert Check“ kasetę reikia pašildyti iki aplinkos temperatūros. Prieš naudodami išimkite iš šaldymo kameros, palaukite bent 10 minučių.
- Nelaikykite atskirų kasečių. Kasetės, likusios po darbo su „Xpert Check“, įskaitant įdėtas / neatidarytas kasetes, turėtų būti išmestos kartu su panaudotomis kasetėmis.
- Nenaudokite kasečių, kurių galiojimo laikas yra pasibaigęs. Sistema aptiks kasetes, kurių galiojimo laikas yra pasibaigęs, ir nutrauks tyrimą.
- Tinkamam kasetės išmetimui laikykitės savo įstaigos atliekų tvarkymo aplinkosaugos klausimais / pasitarkite su savo aplinkos atliekų tvarkymo darbuotojais. Tinkamam kasetės išmetimui, jei reikia, remkitės PSO [Pasaulio sveikatos organizacijos] atliekų tvarkymo ir šalinimo gairėmis.
- Nuskaitykite kasetės brūkšninį kodą, nuskaitytos kasetės nepakeiskite kita.
- Jei naudojate internetą palaikantį „Xpert Check“, prieš vykdant „Xpert Check“ rekomenduojama stacionariame ar nešiojamame kompiuteryje įdiegti naujausią antivirusinę programinę įrangą su atnaujintais virusų apibrėžimo failais.
- Prieš paleisdami „Xpert Check“, įsitikinkite, kad aplinkos veikimo temperatūra yra teisingose ribose (15 °C–30 °C). „Xpert Check“ sistemos moduliai bus nebesiekiami, jei vidinė temperatūra bus aukštesnė nei 40 °C. Vidinę temperatūrą galima patikrinti programinės įrangos „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Infinity“ arba „GeneXpert Xpress“ skyriuje „Priežiūra“. Negalima tęsti tokiomis sąlygomis.
- „Xpert Check“ tikisi, kad tas pats kompiuteris bus naudojamas viso proceso metu. Reikėtų naudoti kompiuterį, kuriame įdiegtą „GeneXpert“ sistema, o ne kitą kompiuterį iš kitos „GeneXpert“ sistemos.
- „Xpert Check“ kodas nustos galioti, jei nebus pritaikytas per 45 dienas nuo „Xpert Check“ vykdymo pabaigos.



## 1.8 Cheminiai pavojai






Pagal visuotinai suderintą klasifikavimo ir ženklavimo sistemą (angl. Globally Harmonized System, GHS) ir klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo (angl. Classification, Labeling and Packaging, CLP) reglamentą ši medžiaga nelaikoma pavojinga.

## 1.9 Pagalba ir kontaktinė informacija







Išsamų „Cepheid“ techninės pagalbos, aptarnavimo palaikymo, pardavimo palaikymo ir centrinės būstinės kontaktų sąrašą rasite Techninė pagalba, šio dokumento pratarmėje.

## 1.10 Programinės įrangos mygtukai, piktogramos ir simboliai








lentelė 1-2. Programinės įrangos mygtukai, piktogramos ir simboliai

Simbolis	Apibrėžimas
	<b>Informacija.</b> Palieskite arba spustelėkite šią piktogramą papildomai informacijai gauti. Rodomas informacijos rakto darbo srities ekranas, kuriame pateikiami įvairių modulių piktogramų paaiškinimai.
	<b>Tęsti.</b> Ši piktograma yra daugelio ekranų apačioje. Palieskite arba spustelėkite šią piktogramą, kad perkeltumėte ekraną į kitą ekraną.
	<b>Tęskite iki pabaigos.</b> Palietus arba spustelėjus šią piktogramą, naudotojas perkeliamas į paskutinį ekraną.
	<b>Išeiti.</b> Išeina iš „Xpert Check“ programos.
	<b>Apie.</b> Atsidaro ekranas „Apie“, kuriame rodomas programinės įrangos pavadinimas, programinės įrangos versijos numeris, pranešimas apie autorių teises ir kt.










lentelė 1-2. Programinės įrangos mygtukai, piktogramos ir simboliai

Simbolis	Apibrėžimas
	<b>Pradžia.</b> Eikite į ekraną „Pradžia“ (Home),
	<b>Pakartokite / bandykite dar kartą.</b> Mėgindami patikrinti modulį, kurio tyrimas buvo nesėkmingas, arba jei naudotojas jo neišleido, bandykite dar kartą įdėti „Xpert Check“ kasetę. Naudojamas ekrane „Tikrinti tyrimą“.
	<b>Grįžti.</b> Palietus arba spustelėjus šią piktogramą, naudotojas perkeliamas į praeitą ekraną.
	<b>Atšaukti.</b> Atšaukti dabartinę operaciją. Daugeliu atvejų tai reikš grįžimą į ankstesnį ekraną. Kai kuriais atvejais tai gali reikšti grįžimą į ekraną prieš tą, kuriame prasidėjo dabartinė operacija.
	<b>Patikrai nežymėkite nei vieno iš modulių.</b> Panaikina visus modulius tikrinimui. Jei norite patikrinti tik kelis modulius, galite panaikinti VISŲ jų pasirinkimą ir iš naujo pasirinkti tik tuos, kuriuos norite patikrinti.
	<b>Patikrai pažymėkite visus modulius.</b> Numatyta sistemos nuostata.
	<b>Ryšio būseną.</b> Rodo, kad sistema gali pasiekti „Xpert“ ryšio centrą.
	<b>Ryšio būseną.</b> Rodo, kad sistema negali pasiekti „Xpert“ ryšio centro.
	<b>„Xpert Check“ nepalaikomas modulis.</b> Praleiskite esamą modulį ir NETIKRINKITE dabartinio modulio.





lentelė 1-2. Programinės įrangos mygtukai, piktogramos ir simboliai

Simbolis	Apibrėžimas
	„Xpert Check“ pasirinktas modulis. Modulis bus įtrauktas paleidus „Xpert Check“.
	<b>Praleisti dabartinį modulį.</b> Praleiskite esamą modulį ir NETIKRINKITE dabartinio „Xpert Check“ modulio. Naudojamas ekrane.
	<b>Praleisti likusius modulius.</b> Praleiskite visus likusius modulius ir NETIKRINKITE jų naudojant „Xpert Check“. Naudojamas ekrane.
	„Xpert Check“ nepasirinktas modulis. Modulis nebus įtrauktas paleidus „Xpert Check“.
	„Xpert Check“ modulis nepasiekiamas. Modulis nebus įtrauktas paleidus „Xpert Check“.
	Rodo modulį su vykdomu duomenų rinkimu.
	Rodo, kad duomenų surinkimas baigtas.

lentelė 1-2. Programinės įrangos mygtukai, piktogramos ir simboliai

Simbolis	Apibrėžimas
	<b>Reikalingas pakartotinis tyrimas.</b> Nurodo neišsamų „Xpert Check“ duomenų rinkimą. Pranešimas naudotojui praneš, kad tyrimas turi būti pakartotas. Kitas pranešimas parodys, ar esamą kasetę galima pakartotinai naudoti tyrimui, ar reikia naudoti naują kasetę.
	<b>Reikalinga paslauga.</b> Kreipkitės į įgaliotąjį „Cepheid“ paslaugų teikėją (angl. Authorized Service Provider, ASP) arba į vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos skyrių.
	<b>Prarastas ryšys.</b> Kreipkitės į įgaliotąjį „Cepheid“ paslaugų teikėją (angl. Authorized Service Provider, ASP) arba į vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos skyrių.
	<b>Įrašyti.</b> Įrašykite kompaktinį diską su surinkta „Xpert Check“ informacija (naudotojams, neturintiems aktyvaus interneto ryšio).
	<b>Surinkti „Xpert“ patikrinimo duomenis.</b> Veda naudotoją per „Xpert Check“ duomenų rinkimo procesą.
	<b>Įvesti „Xpert Check“ kodą.</b> Eikite į ekraną „Įveskite „Xpert Check“ kodą“.
	<b>„Xpert Check“ būseną.</b> Eikite į ekraną „Xpert Check“ būseną“, kad peržiūrėtumėte „Xpert Check“ būseną.
	<b>Įkelti „Xpert Check“ duomenų failą.</b> Eiti į ekraną „Įkelti „Xpert Check“ kodo duomenų failą“.
	<b>Įkelti „Xpert Check“ duomenų CD.</b> Eiti į ekraną „Įkelti „Xpert Check“ kodo duomenų CD“.

lentelė 1-2. Programinės įrangos mygtukai, piktogramos ir simboliai

Simbolis	Apibrėžimas
	<b>Parašyti „Xpert Check“ kodą.</b> Parašykite „Xpert Check“ kodą į failą.
	<b>Skaityti „Xpert Check“ kodą.</b> Atidarykite failą „Xpert Check“ kodui perskaityti.
	<b>Nuskaityti.</b> Įjunkite brūkšninių kodų skaitytuvą ir priimkite kitą nuskaitytą įvestį.
	<b>Peržiūrėti ir spausdinti.</b> Paleiskite „Adobe Reader“, kad galėtumėte peržiūrėti ir atspausdinti PDF failą.



## 2 Procedūra

---

### 2.1 Sistemos paruošimas

**Pastaba**

Paruoškite sistemą procedūrai „Xpert Check“ atlikdami vieną iš keturių šiame skyriuje nurodytų procedūrų, skirtų „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“, „GeneXpert Infinity-48s“ arba „GeneXpert Infinity-80“.

**Svarbu**

Igalioji paslaugų teikėjai (angl. **Authorized Service Providers, ASP**), atliekantys „Xpert Check“, bet nebus centre, kai grįš „Xpert Check“ kodo numeriai (ne interneto ryšio svetainės), turėtų palikti naudotojo vardą ir slaptažodį, kad naudotojai galėtų vėliau prisijungti ir įvesti kodus (žr. [2.3.2 skirsnis](#)).

#### 2.1.1 „GeneXpert Dx“ paruošimas

1. „GeneXpert“ programinėje įrangoje sukurkite administratoriaus arba pagrindinio lygio naudotojo vardą ir slaptažodį, jei jų nėra. „Xpert Check“ reikalauja, kad šie prisijungimo duomenys būtų nustatyti prieš pradėdant.
2. Prieš tęsdami kitus veiksmus, turėkite savo įgaliotojo paslaugų teikėjo (ASP) kodą.
3. Išeikite iš „GeneXpert Dx“ programinės įrangos.
4. Eikite į 2.2 skyrių „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“ optikos valymas.

#### 2.1.2 „GeneXpert Xpress“ paruošimas

1. „GeneXpert Xpress“ programinėje įrangoje sukurkite administratoriaus arba pagrindinio lygio naudotojo vardą ir slaptažodį, jei jų nėra. „Xpert Check“ reikalauja, kad šie prisijungimo duomenys būtų nustatyti prieš pradėdant.
2. Prieš tęsdami kitus veiksmus, turėkite savo įgaliotojo paslaugų teikėjo (ASP) kodą.
3. Išeikite iš „GeneXpert Xpress“ programinės įrangos.
4. Eikite į 2.2 skyrių „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“ optikos valymas.

#### 2.1.3 „GeneXpert Infinity-48s“ arba „GeneXpert Infinity-80“ paruošimas

1. „GeneXpert“ programinėje įrangoje sukurkite administratoriaus arba pagrindinio lygio naudotojo vardą ir slaptažodį, jei jų nėra. „Xpert Check“ reikalauja, kad šie prisijungimo duomenys būtų nustatyti prieš pradėdant.

2. Prieš tęsdami kitus veiksmus, turėkite savo įgaliotojo paslaugų teikėjo (ASP) kodą.
3. Išėikite iš „GeneXpert Infinity“ sistemos programinės įrangos.
4. Atidarykite stiklines duris vadovaudamiesi „GeneXpert Infinity“ sistemos naudotojo vadovo pateiktomis instrukcijomis.
5. Eikite į 2.2 skyrių „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“ optikos valymas.

## 2.2 „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“ optikos valymas

Šioje procedūroje aprašomas metodas, kaip pašalinti dulkes ir mėgintuvėliuose susidariusias nuosėdas nuo sužadavimo strypų lęšių paviršiaus ir aptikti „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“ modulių blokus prieš atliekant „Xpert Check“ procedūrą.

### Reikalingos arba rekomenduojamos valymo medžiagos

- „I-CORE“ lęšių valymo šepetys (keturių kiekis įtrauktas į „Xpert Check“ rinkinį)
- Vienkartinės pirštinės

Numatomas valymo laikas: 30 sekundžių vienam moduliui.

### 2.2.1 „I-CORE<sup>®</sup>“ Lęšio valymo procedūra

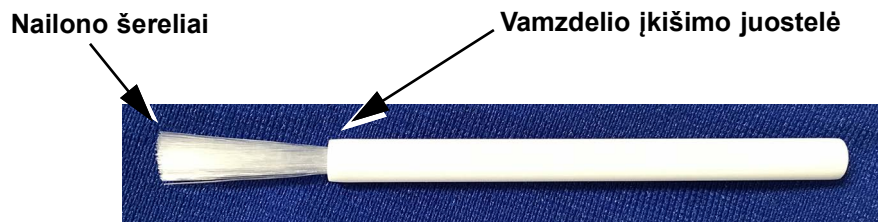
1. Pasirinkite tikrinamą modulį ir rankiniu būdu atidarykite jo dureles.
2. Jeigu reikia, išimkite kasetę iš modulio.

Biologinė rizika



Prieš valydami išimkite kasetę iš modulių „GeneXpert“. Nepašalinus kasetės, personalui gali kilti biologinis pavojus ir (arba) skystos biologinės medžiagos gali išsilieti į prietaisą ir jį sugadinti.

3. Suraskite valymo rinkinyje „Xpert Check“ pateiktą šepetėlį (žr. 2-1 pav.).



2-1 pav. „I-CORE“ lęšio valymo šepetėlis

Pastaba

Šepetėlis pagamintas taip, kad jį būtų galima lengvai įkišti į „I-CORE“ plyšį ir užmegzti kontaktą su sužadavimo strypo lęšiais ir aptikti blokus.



## Biologinė rizika



Valydami būtinai mūvėkite vienkartinės pirštines. Mūvėdami pirštines išvengsite biologiškai pavojingų medžiagų poveikio.

- Mūvėdami vienkartinės pirštines, įkiškite šepetį į „I-CORE“ plyšį pakreiptai iki vamzdelio įkišimo juostelės, kaip parodyta 2-2 pav.

## Pastaba

Įsitikinkite, kad visi šereliai yra visiškai įkišti (iki plastikinio šepetėlio įkišimo juostelės), kad jie be reikalo nepažeistų šepetėlio.

## Dėmesio



Į „I-CORE“ plyšį nedėkite jokių daiktų, išskyrus pateiktą šepetėlį. Įdėjus bet kokį kitą daiktą, galite pažeisti „I-CORE“.

## Dėmesio



Ant šepetėlio šerelių nepilkite jokio tirpalo (pvz., etanolio arba baliklio). Įkišus į „I-CORE“ plyšį, šepetėlis turi būti visiškai sausas.

## Svarbu

Šepetėlis yra skirtas vienkartiniam naudojimui ir neturėtų būti naudojamas daugiau nei viename modulyje. Kiekvienam valomam moduliui naudokite naują šepetėlį.



„I-CORE“ plyšys

Vamzdelio įkišimo juostelė

Pagrindinis šepetėlio judėjimas yra aukštyn ir žemyn, su antriniu sukamuoju judesiu, kaip aprašyta 5 žingsnyje.

2-2 pav. Įdėkite valymo šepetėlį į „I-CORE“ plyšį

- Įstatykite šepetėlį į „I-CORE“ plyšį iki plastikinio šepetėlio koto (juostelės). Tvirtai laikykite šepetį „I-CORE“ plyšyje ir valykite strypo lęšius, kaip aprašyta toliau. Visas modulio valymo procesas turėtų trukti maždaug 30 sekundžių.

## Pastaba

Valymas atliekamas judinant šepetį aukštyn ir žemyn „I-CORE“ plyšyje. Šepetėlio sukimas, net jei tai reikia padaryti, nėra pagrindinis veiksmas, lemiantis optikos valymą.

- A. Pradėkite braukti nuo „I-CORE“ plyšio viršaus iki dugno, tolygiu šepetėlio spaudimu iš „I-CORE“ plyšio. Tai užtikrins, kad didžioji dalis vamzdelio nuosėdų ir dulkių nuvalyta nuo lęšių paviršiaus.
  - B. Dar kartą pasukite šepetėlį iš kairės į dešinę ir atgal, maždaug 180°.
  - C. Dar kartą perbraukite nuo „I-CORE“ plyšio viršaus iki apačios.
  - D. Dar kartą pasukite šepetėlį iš kairės į dešinę ir dar kartą atgal, maždaug 180°.
  - E. Galiausiai dar kartą perbraukite šepetėliu iš „I-CORE“ plyšio viršaus į apačią.
6. Išvalius lęšį, išimkite ir išmeskite naudotą šepetėlį ir pirštines kaip pavojingas atliekas.

**Svarbu**

**Pirštines ir šepetėlius išmeskite pagal savo įstaigos saugos politiką ir procedūras dėl pavojingų atliekų.**

7. Eikite į [2.3 skyrių Duomenų rinkimo procedūra: „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“](#).

## 2.3 Duomenų rinkimo procedūra: „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ ir „GeneXpert Infinity“

**Svarbu**

**Prieš rinkdami duomenis, būtinai paruoškite sistemą tikrinimui, kaip aprašyta [2.1 skyrių Sistemos paruošimas](#).**

**Prie interneto prisijungę naudotojai prieš pradėdami „Xpert Check“ procesą turėtų patikrinti savo sistemos ryšio būseną.**

**Pastaba**

Šios procedūros metu, pasirinkdami ekrano mygtuką ar piktogramą, naudokite „GeneXpert Xpress“ sistemos jutiklinį ekraną, paliesdami mygtuką arba piktogramą pirštu. Naudodami „GeneXpert Dx“ arba „GeneXpert Infinity“ sistemą, norėdami pasirinkti spustelėkite norimą mygtuką arba piktogramą pele.

**Pastaba**

Atsargiai įdėkite CD1 į DVD diskų įrenginį. Prieš uždarydami disko dureles, įsitikinkite, kad kompaktinis diskas yra visiškai įdėtas į dėklą.

1. Įdėkite programinę įrangą CD1 į kompiuterį, prijungtą prie „GeneXpert Dx“. „GeneXpert Dx“ sistemai, naudojančiai išorinį DVD diskų įrenginį, ir „GeneXpert Xpress“ bei „GeneXpert Infinity“ sistemoms, prijunkite DVD diskų įrenginį vadovaudamiesi „*GeneXpert Dx*“ operatoriaus vadove pateiktomis instrukcijomis, „*GeneXpert Xpress*“ naudotojo vadove arba „*GeneXpert Infinity*“ sistemos operatoriaus vadove pateiktomis instrukcijomis ir įdėkite CD į DVD diskų įrenginį.
2. Jei naudojate „GeneXpert Xpress“ sistemą, atlikite A žingsnyje aprašytą procedūrą, o jei naudojate „GeneXpert Dx“ ir „GeneXpert Infinity“ – B žingsnyje aprašytą procedūrą.
  - A. **„GeneXpert Xpress“:** Kompiuterio darbalaukyje palieskite ir palaikykite **Kompiuterio (Computer)** piktogramą, ir pasirodys išskleidžiamasis meniu. Palieskite **Atidaryti (Open)**, tada palieskite ir laikykite DVD diskų įrenginiui tinkamą disko raidę.

Išskleidžiamajame meniu palieskite **Atidaryti (Open)**, tada bus rodomi kompaktiniame diske esantys failai.

Raskite, palieskite ir palaikykite programą **XpertCheck.exe**, o kai pasirodys išskleidžiamasis meniu, palieskite **Vykdyti (Run)**, kad įdiegtumėte kaip administratorius. Įdiegus programinę įrangą, darbalaukyje pasirodys veržliarakčio piktograma.

**Pastaba**

Programinės įrangos įkėlimas iš CD gali užtrukti.

- B. **„GeneXpert Dx“ ir „GeneXpert Infinity“**: Kompiuterio darbalaukyje dešiniuoju pelės mygtuku spustelėkite **Kompiuterio (Computer)** piktogramą, ir pasirodys išskleidžiamasis meniu. Spustelėkite **Atidaryti (Open)**, tada dešiniuoju pelės mygtuku spustelėkite DVD diskų įrenginyje naudojamą disko raidę. Išskleidžiamajame meniu pasirinkite **Atidaryti (Open)**, tada bus rodomi kompaktiniame diske esantys failai.
- Raskite ir dešiniuoju pelės mygtuku spustelėkite programą **XpertCheck.exe**, o kai pasirodys išskleidžiamasis meniu, palieskite **Vykdyti (Run)**, kad įdiegtumėte kaip administratorius. Įdiegus programinę įrangą, darbalaukyje pasirodys veržliarakčio piktograma.

**Pastaba**

Programinės įrangos įkėlimas iš CD gali užtrukti.

3. Priklausomai nuo jūsų sistemos, palieskite arba dukart spustelėkite veržliarakčio piktogramą „Xpert Check“ programai paleisti.
4. Pirmiausia pasirodo ekranas „Paslaugų teikimo sąlygos“ (Terms of Service). Norėdami perskaityti visą dokumentą, naudokite slinkties juostą. Jūsų bus paprašyta pažymėti (paliesti arba spustelėti) žymės langelį (ekrano apačioje), kad įsitikintumėte, jog perskaitėte ir sutinkate su paslaugų teikimo sąlygomis prieš tęsdami. Žr. 2-3 pav.

**Pastaba**

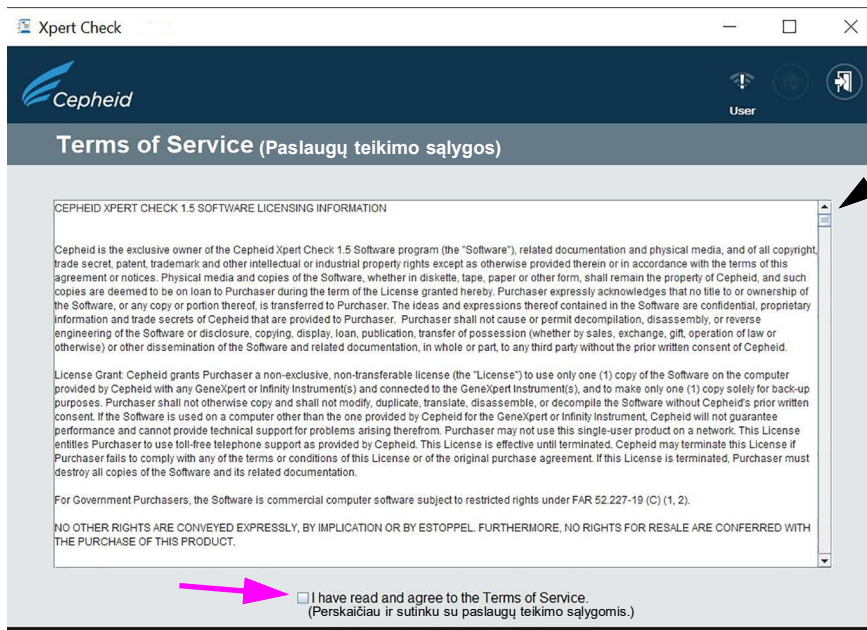
„Xpert Check“ programinė įranga veikia „Windows 7“ arba „Windows 10“ operacinėse sistemose. Šiame vadove pateikiami „Windows 7“ operacinėje sistemoje veikiančios „Xpert Check“ programinės įrangos ekranų pavyzdžiai. „Windows 10“ sistemoje „Xpert Check“ programinės įrangos ekranai ir langai atrodo panašiai.

**Po 2020 m. Sausio 14 d. „Microsoft“ nebeteiks saugos naujinimų ar palaikymo kompiuteriams, kuriuose veikia „Windows 7“. Rekomenduojama atnaujinti į „Windows 10“.**

**Svarbu**

**Susisiekite:**  
**Informacijos apie „Windows 7“ palaikymą ieškokite adresu**  
<https://www.microsoft.com/en-us/microsoft-365/windows/end-of-windows-7-support>.

**Taip pat susisiekite su vietiniais „Cepheid“ techninės priežiūros specialistais, jei kyla klausimų apie „Windows 7“ naudojimą.**



Slinkite žemyn visam dokumentui perskaityti.

Pastaba. Šių paslaugų teikimo sąlygų kopija yra CD1.

**2-3 pav. Ekranas „Paslaugų teikimo sąlygos“**

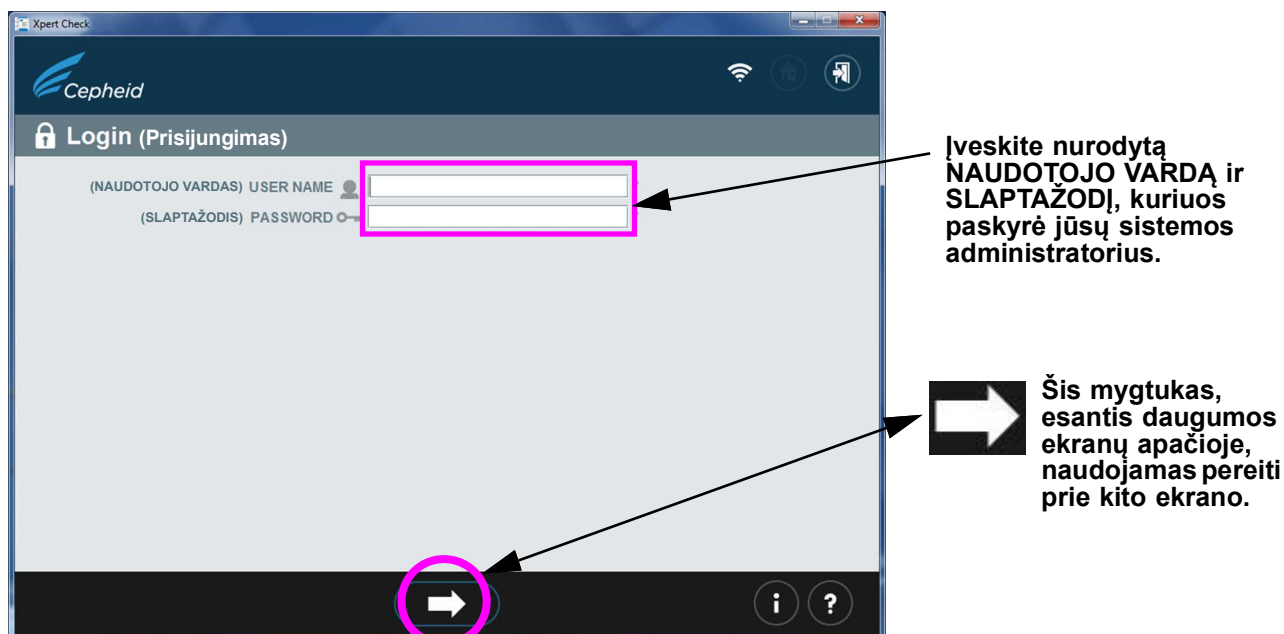
5. Sutikus su paslaugų teikimo sąlygomis, pasirodys ekranas „Prisijungti“. Prisijunkite naudodamiesi „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ arba „GeneXpert Infinity“ nurodytais administratoriaus lygio **NAUDOTOJO VARDU (USER NAME)** ir **SLAPTAŽODŽIU (PASSWORD)** (kuriuos anksčiau jums paskyrė sistemos administratorius). Įvedę prisijungimo informaciją, palieskite arba spustelėkite rodyklės pirmyn mygtuką ekrano apačioje, kad pereitumėte į „Xpert Check“ pagrindinį ekraną. Žr. 2-4 pav.

**Pastaba**

Sistemoje „GeneXpert Xpress“ palietus bet kurį lauką, kuriame įvedami naudotojo vardai, slaptažodžiai, tekstas ir kt., atsiras virtuali klaviatūra duomenims įvesti. Norėdami uždaryti klaviatūrą, viršutiniame dešiniajame klaviatūros kampe palieskite klavišą **X**.

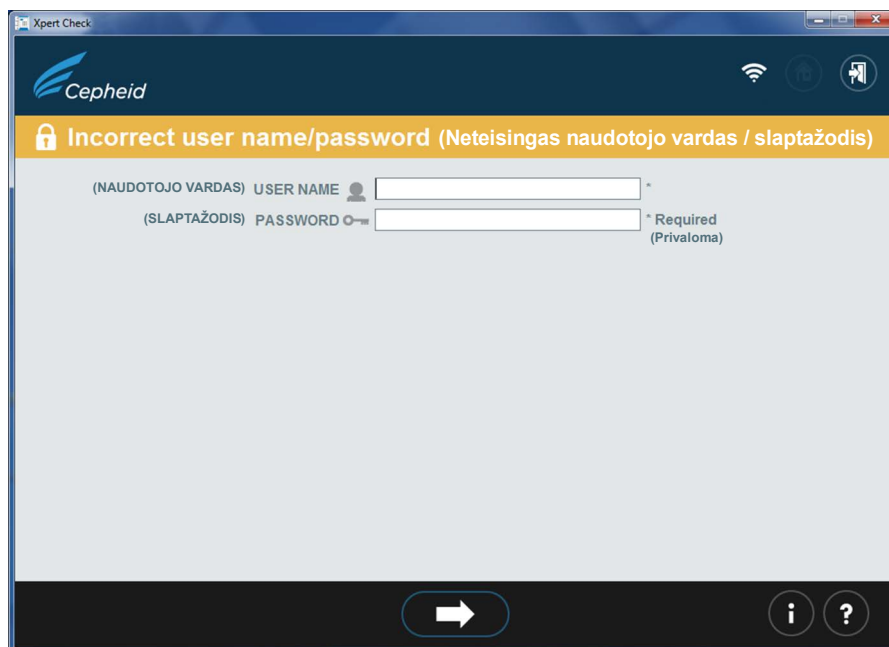
**Pastaba**

Naudotojo vardas ir slaptažodis yra tie patys, kuriuos naudojote programinei įrangai „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ arba „GeneXpert Xpertise“.



2-4 pav. „Xpert Check“ prisijungimo ekranas

Įvykus prisijungimo klaidai, pasirodys šis ekranas. Žr. 2-5 pav.



2-5 pav. Ekranas „Prisijungimo klaida“

6. Jei įvyksta prisijungimo klaida, patikrinkite, ar nėra **NAUDOTOJO VARDŲ (USER NAME)** ir **SLAPTAŽODŽIO (PASSWORD)** įrašų klaidų. Jei reikia, įveskite informaciją iš naujo ir bandykite dar kartą. Įvedę prisijungimo informaciją, palieskite arba spustelėkite rodyklės pirmyn mygtuką ekrano apačioje, kad paretumėte į „Xpert Check“ pagrindinį ekraną.

7. Įsigykite pakankamą skaičių kasečių, kad būtų galima iširti modulius.

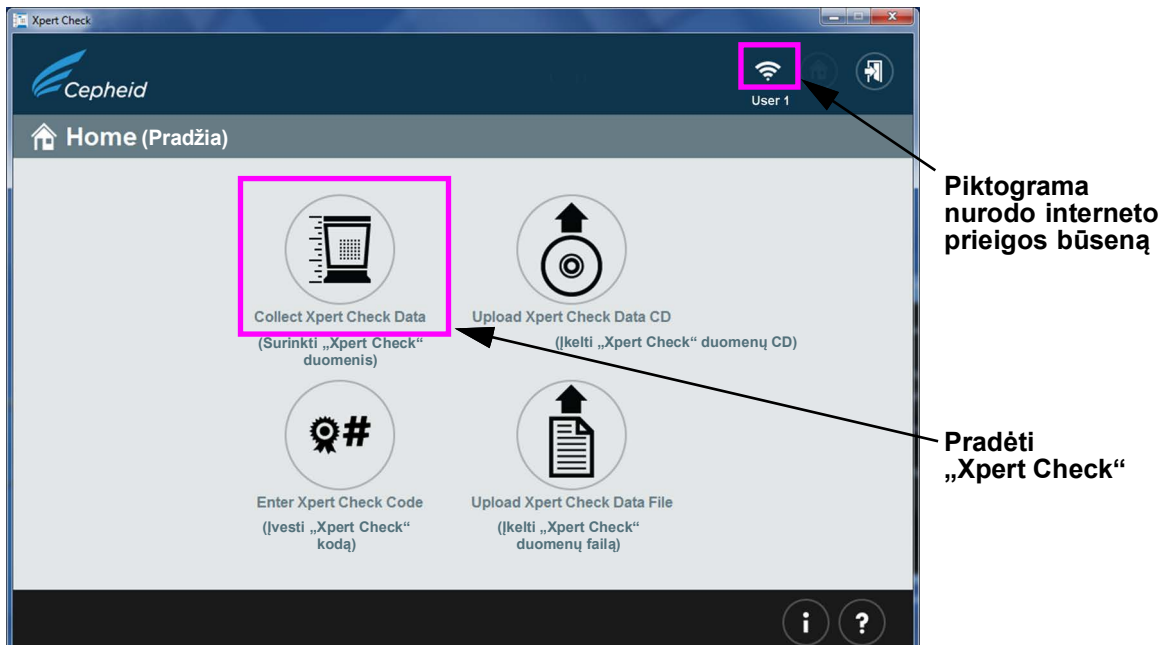
**Svarbu**

Neatidarykite kasečių pakuočių, kol nesate pasirengę nuskaityti kasetės brūkšninio kodo (Žingsnis 17).

**Pastaba**

Nustatant šiam tyrimui reikalingų kasečių skaičių, naudotojas turėtų žinoti, kiek modulių jie tikrins.

8. Pagrindiniame ekrane palieskite arba spustelėkite piktogramą **Surinkti „Xpert Check“ duomenis (Collect Xpert Check Data)** (žr. 2-6 pav.). Po kelių sekundžių pasirodys pirmasis kontaktinės informacijos ekranas (2-7 pav.).



2-6 pav. Pradžios ekranas

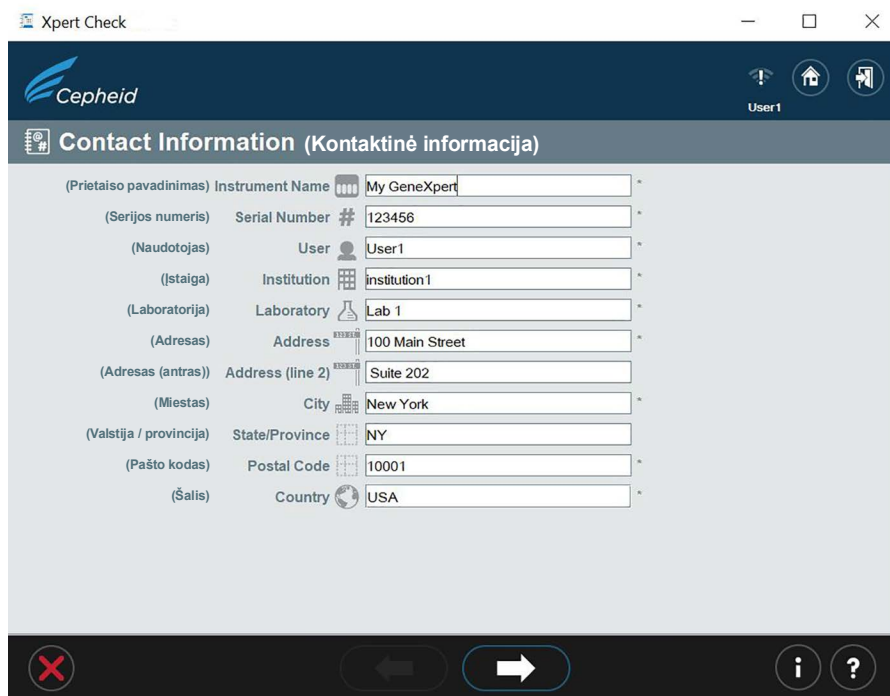
9. Kai pasirodys pirmasis iš dviejų kontaktinės informacijos ekranų (žr. 2-7 pav. ir 2-8 pav.), užpildykite dviejų ekranų laukus. Norėdami pereiti tarp dviejų ekranų, naudokite dideles naršymo rodykles ekranų apačioje.

**Pastaba**

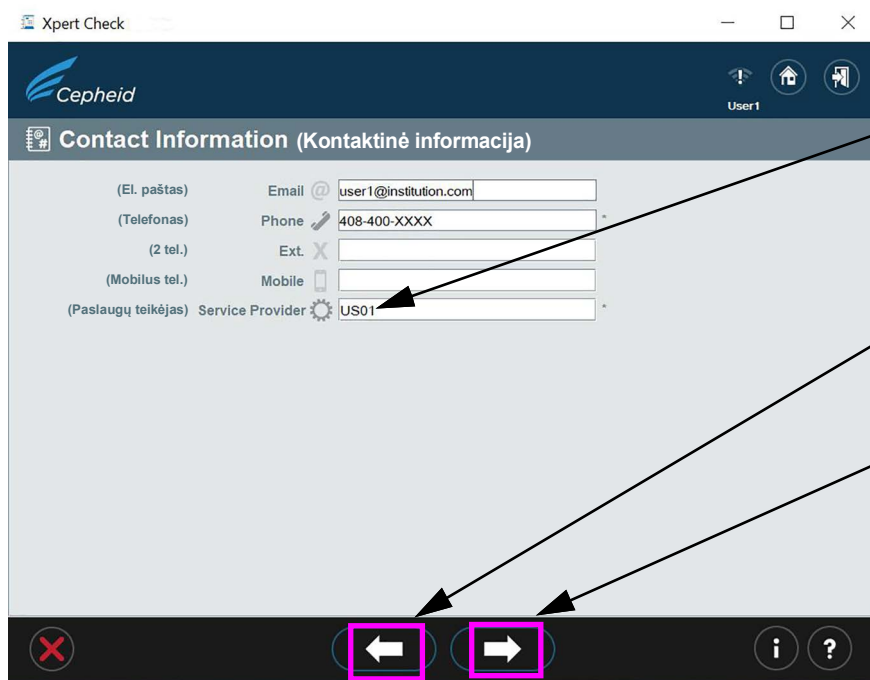
„GeneXpert Xpress“: Palietus lauką, ekrane pasirodys klaviatūra duomenims įvesti.

Atminkite, kad laukai, pažymėti „\*“ (įvesties srities dešinėje), yra privalomi laukai.





2-7 pav. Kontaktinės informacijos ekranas – 1 psl.



Šiame privalomame lauke įveskite savo įgaliotojo paslaugų teikėjo ID kodą. ID kodą sudaro keturi simboliai, kaip aprašyta toliau pateiktoje pastaboje.

Spustelėjus šią piktogramą, naudotojas grįš į pirmąjį ekraną „Kontaktinė informacija“

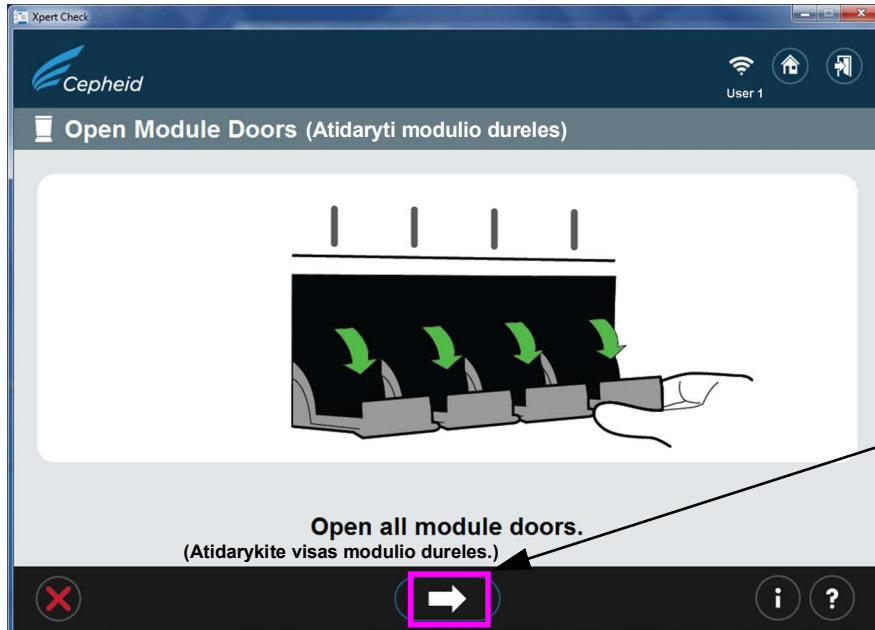
Spustelėjus šią piktogramą, naudotojas pateks į ekraną „Atidarykite modulio duris“

2-8 pav. Kontaktinės informacijos ekranas – 2 psl.

**Pastaba**

ASP pateiktas paslaugų teikėjo ID kodas paslaugų teikėjo ir kontaktinės informacijos ekrane. (Pvz.: US01, 1203, ir kt.)

- Įvedę visą informaciją, palieskite arba spustelėkite rodyklę pirmyn, esančią kontaktinės informacijos ekrano 2 puslapio apačioje. Pasirodys ekranas „Atidaryti modulio dureles“. Žr. 2-9 pav. Rankiniu būdu atidarykite visas modulio dureles, kad būtų galima įdėti kasetes.



Palietus arba spustelėjus šią piktogramą, naudotojas pateks į ekraną „Modulio paruošimas“.

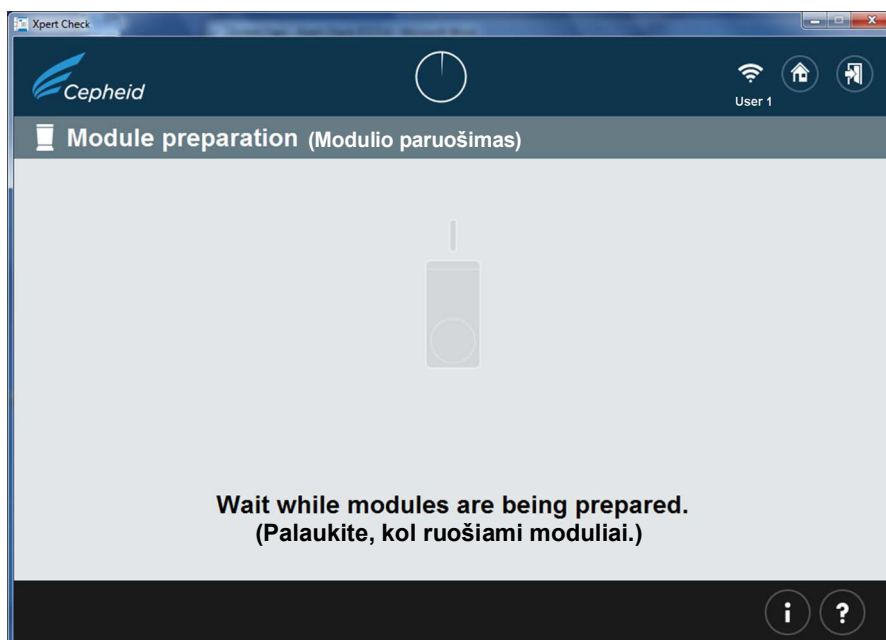
2-9 pav. Ekranas „Atidaryti modulio dureles“

- Atidarę visas modulio dureles, palieskite arba spustelėkite rodyklės pirmyn mygtuką ekrano apačioje. Gali pasirodyti modulio paruošimo ekranas, kuriame rodomas pranešimas „Palaukite, kol ruošiami moduliai“ (Wait while modules are being prepared). (Žr 2-10 pav.)

**Svarbu**

Atminkite, kad modulio paruošimo ekranas bus rodomas tik tuo atveju, jei modulių programinė įranga nėra 3.0.3. Ekrane rodoma, kad programinė įranga atnaujinama / pakeičiama ankstesnę programinės aparatinės įrangos versiją į modulius. Kitas ekranas, kurį pamatysite, bus ekranas 2-11 pav., rodomas ekrane „Pasirinkti modulius“.



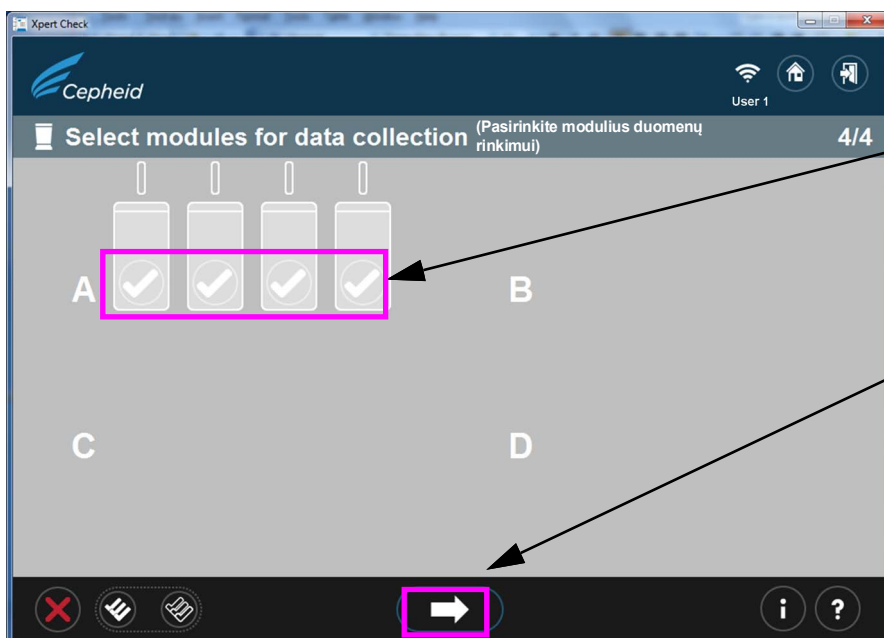


2-10 pav. Ekranas „Modulio paruošimas“

12. Vykdykite ekrane pateikiamas 2-11 pav. programinės įrangos instrukcijas. Pagal numatytuosius nustatymus visi aptikti moduliai bus pažymėti kaip pasirinkti tikrinti. Šiame ekrane naudotojas gali paliesti arba spustelėti atskirų modulių piktogramas, kad prireikus moduliai nebūtų tikrinami. Modulio piktogramos išnyks, nes jos bus neįtrauktos.

**Pastaba**

Neįtrauktų modulių atveju (nepasirinkta tikrinti) durelių padėtis (atidaryta ar uždaryta) neturi reikšmės.



Norėdami išskirti modulį iš tyrimo, palieskite arba spustelėkite kiekvieno modulio, kurį norite pašalinti, ✓

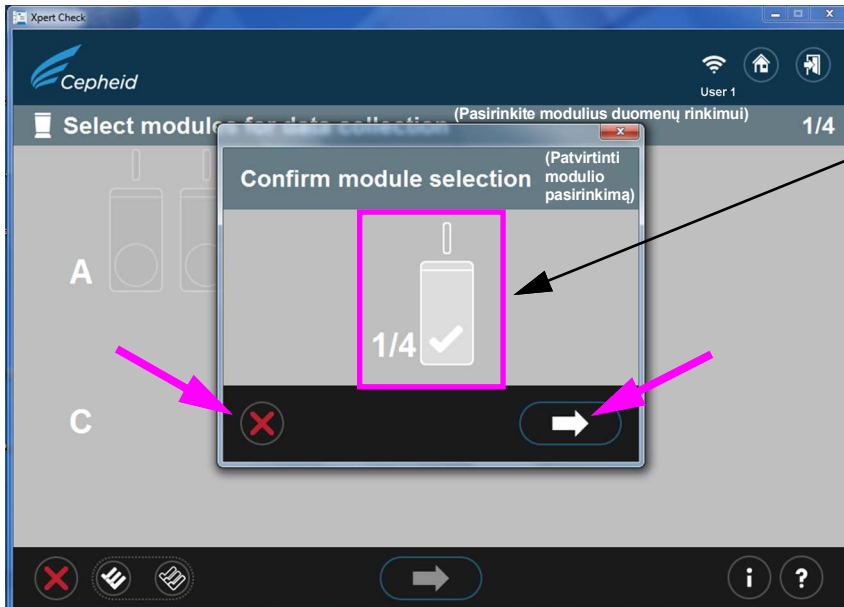
Palieskite arba spustelėkite šią rodyklę, kad pereitumėte į kitą ekraną

2-11 pav. Ekranas „Pasirinkti modulius duomenų rinkimui“

**Svarbu**

Tik „GeneXpert-XVI“ ir „GeneXpert Infinity“ sistemoms: Pasirinkdami modulius ekrane, pažymėkite, kurios modulių lemputės mirksi sistemoje, kai pasirenkate kiekvieną banką, kad patikrintumėte, ar kasetės įdėtos į tinkamus modulius ištyrimui.

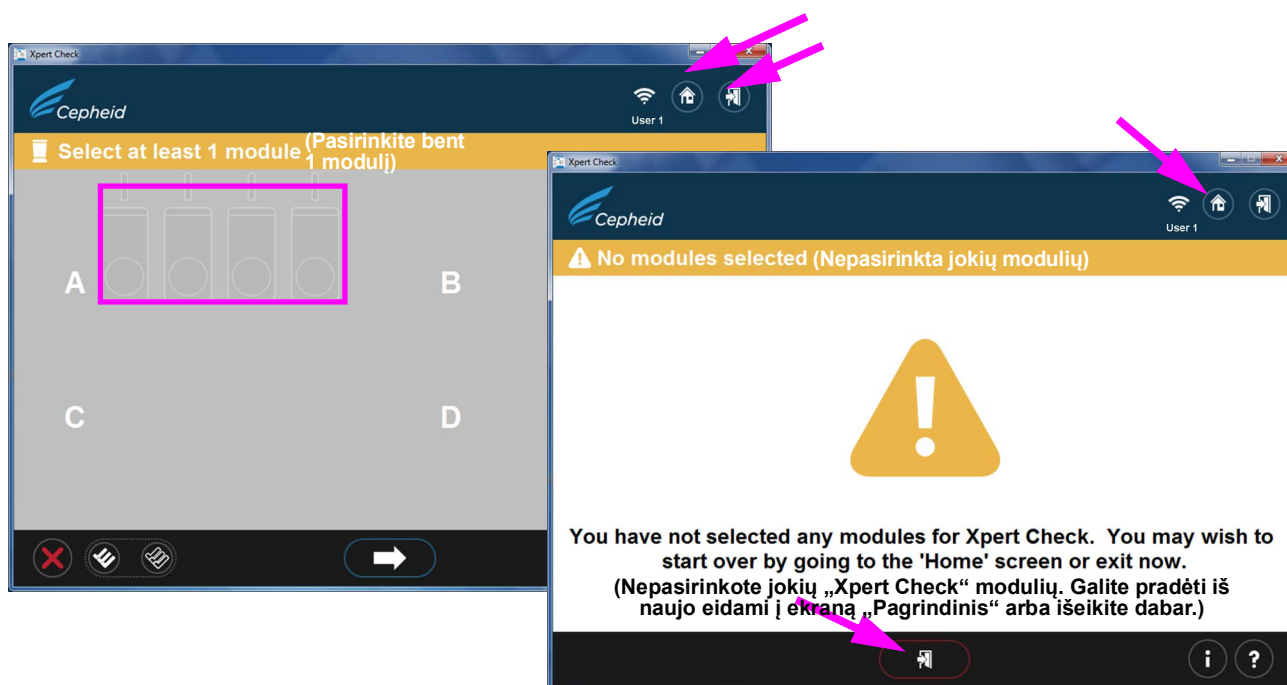
13. Patvirtinę modulio pasirinkimą, parodytą 2-11 pav., palieskite arba spustelėkite baltą rodyklę ekrano perdangos apačioje, kad pradėtumėte nuskaityti kasetes. Jei parodytas modulio pasirinkimas neteisingas, palieskite arba spustelėkite raudoną X apatiniame kairiajame ekrano kampe, kad grįžtumėte į ekraną „Pasirinkti modulius“ ir pakeistumėte savo pasirinkimą. Žr. 2-12 pav.



Čia parodytas modulio pasirinkimas. Šiame pavyzdyje patikrinimui yra pasirinktas vienas modulis.

**2-12 pav. Ekranas „Patvirtinti modulio pasirinkimą“**

14. Jei įvyko klaida ankstesniame žingsnyje, kai nebuvo pasirinktas joks modulis arba visi moduliai buvo atmesti, pasirodys vienas iš šių ekranų (2-13 pav.). Vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas moduliui pasirinkti, arba pradėkite iš naujo grįždami į pagrindinį ekraną arba uždarydami programą.



2-13 pav. Ekranų „Klaida“ pavyzdžiai

- Patvirtinę modulio pasirinkimą, pateksite į ekraną „Nuskaityti kasetę“, kur būsite paraginti nuskaityti „Xpert Check“ kasetėje esantį brūkšninį kodą.

**Pastaba**

Patikrinkite, ar turite pakankamai kasečių, kad atliktumėte norimo modulių skaičiaus tikrinimo procedūrą.

- Išimkite tyrimo rinkinio kasetę iš anksčiau pasirinkto modulio pakuotės, vienu metu atidarydami tik vieną kasetę.

**Svarbu**

**Prieš tęsdami, leiskite kasetei pasiekti aplinkos temperatūrą. Neišimkite kasetės iš šaldymo kameros ir iš karto nenaudokite kasetės šiam tyrimui atlikti.**

- Nuskaitykite kasetės brūkšninį kodą. 2-14 pav. rodo kasetės brūkšninį kodą. Nuskaičius kasetę nepakeiskite jos kita.

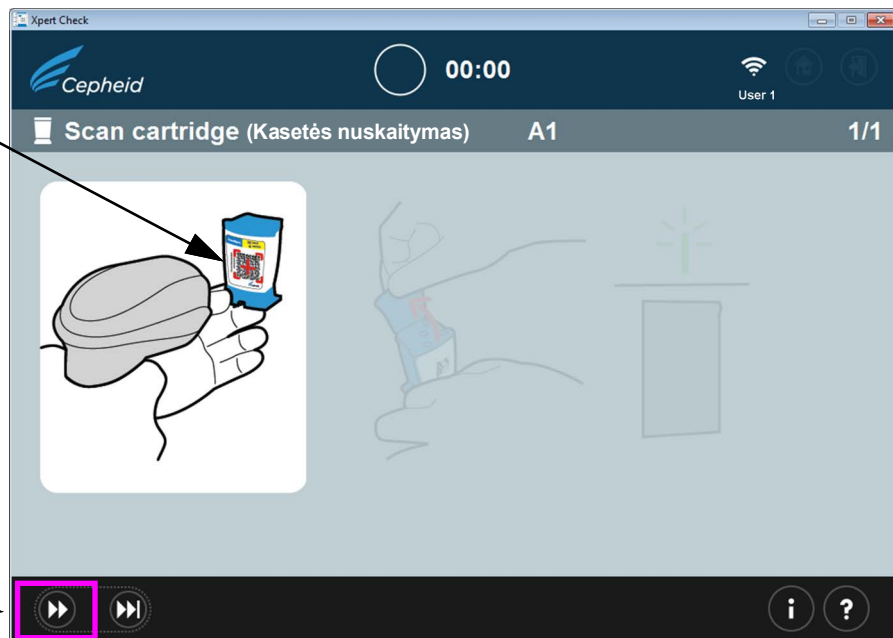
**Pastaba**

Jei brūkšninio kodo nuskaityti nepavyksta, praleiskite kasetę ir, jei reikia, susisieki su ASP arba vietiniu „Cepheid“ klientų techninio aptarnavimo centru. Jei brūkšninių kodų skaitytuvas yra sugadintas, jo nėra arba jis neteisingai sukonfigūruotas, kreipkitės į savo ASP arba vietinį „Cepheid“ klientų techninio aptarnavimo centrą.

Nuskaitykite kasetės brūkšninį kodą.

**Pastaba.** Kad išvengtumėte netinkamos kasetės įdėjimo į modulį, po jos nuskaitymo, neatidėkite kasetės į šoną. Vienos operacijos metu nuskaitykite kasetės brūkšninį kodą, praverkite kasetę ir įdėkite ją į kitą galimą (apšviestą) modulį.

**Mygtukas „PRALEISTI“:** Palieskite arba spustelėkite šią piktogramą, kad praleistumėte ką tik nuskaitytą kasetę.



#### 2-14 pav. Nuskaitykite kasetės brūkšninį kodą

- A. Nuskaite kasetės brūkšninį kodą, įsitikinkite, kad atidarėte (praverėte) kasetės dangtelį ir uždarykite jį kiekvienai kasetei, kaip toliau nurodė programinė įranga [Žingsnis B–Žingsnis E](#).

**Svarbu**

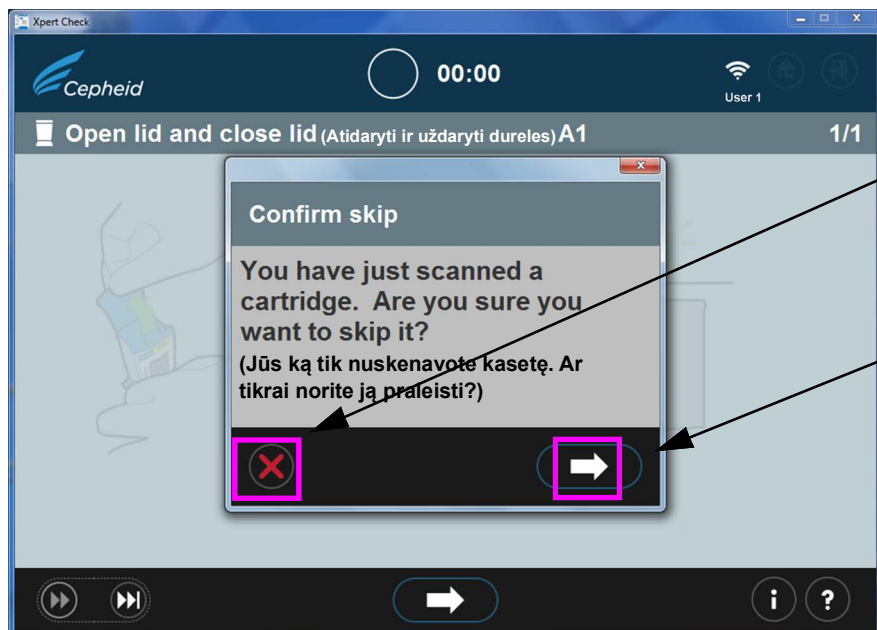
**Nepilkite mėginio ar reagento į kasetę. Naudokite TIK pateiktas rinkinio „Xpert Check“ kasetes.**

**Pastaba**

Nuskaite kasetės brūkšninį kodą, virš modulio durelių, į kurias reikia įdėti kasetę, sistemoje mirksi žalia lemputė. (Žr. [2-17 pav.](#))

**Pastaba**

Jei dėl kokių nors priežasčių norite praleisti ką tik nuskaitytą kasetę, palieskite arba spustelėkite mygtuką **PRALEISTI (SKIP)** ekrano apačioje. Pasirodys užrašas, parodytas [2-15 pav.](#) ir paprašys patvirtinimo kasetei praleisti. Norėdami PRALEISTI kasetę, palieskite arba spustelėkite rodyklę pirmyn patvirtinimo ekrano apačioje. Norėdami tęsti nepraleidę kasetės, palieskite arba spustelėkite **X** piktogramą kairiajame apatiniame ekrano kampe. Esate raginami iš naujo nuskaityti kasetę (arba, jei reikia, pakeisti naują kasete), kad modulis nebūtų praleistas.

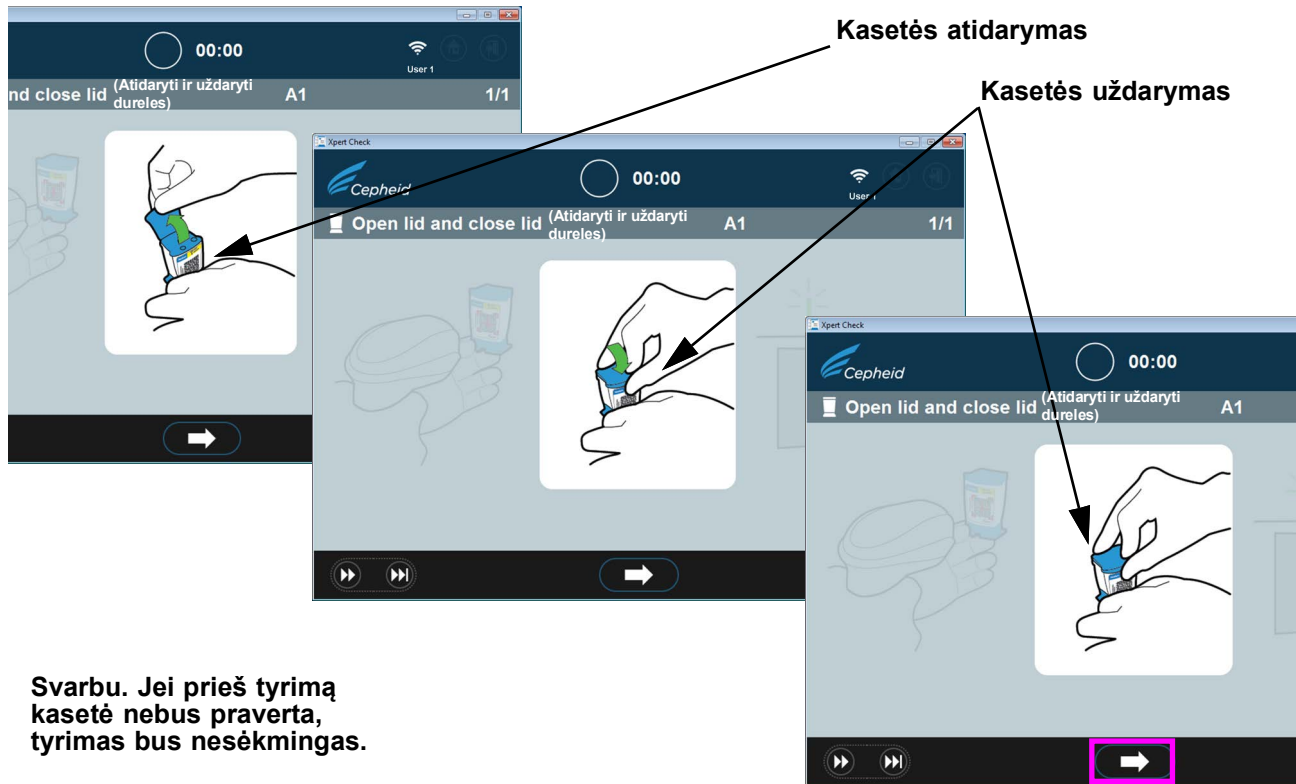


Palieskite arba spustelėkite X piktogramą, kad „anuliuotumėte“ PRALEIDIMO pasirinkimą ir tęstumėte kasetės atidarymą, pravėrimą ir įdėjimą į modulį.

Palieskite arba spustelėkite rodyklę, kad patvirtintumėte, jog norite praleisti ką tik nuskaitytą kasetę.

2-15 pav. Ekranas „Patvirtinti praleidimą“

- B. Užtenka dvi sekundes praverti kasetę (parodyta 2-16 pav.). Šis ekranas yra animuotas, rodantis, kaip kasetės dangtis atidaromas ir uždaromas. Pravėrę palieskite arba spustelėkite rodyklę pirmyn ekrano apačioje ir tęskite.



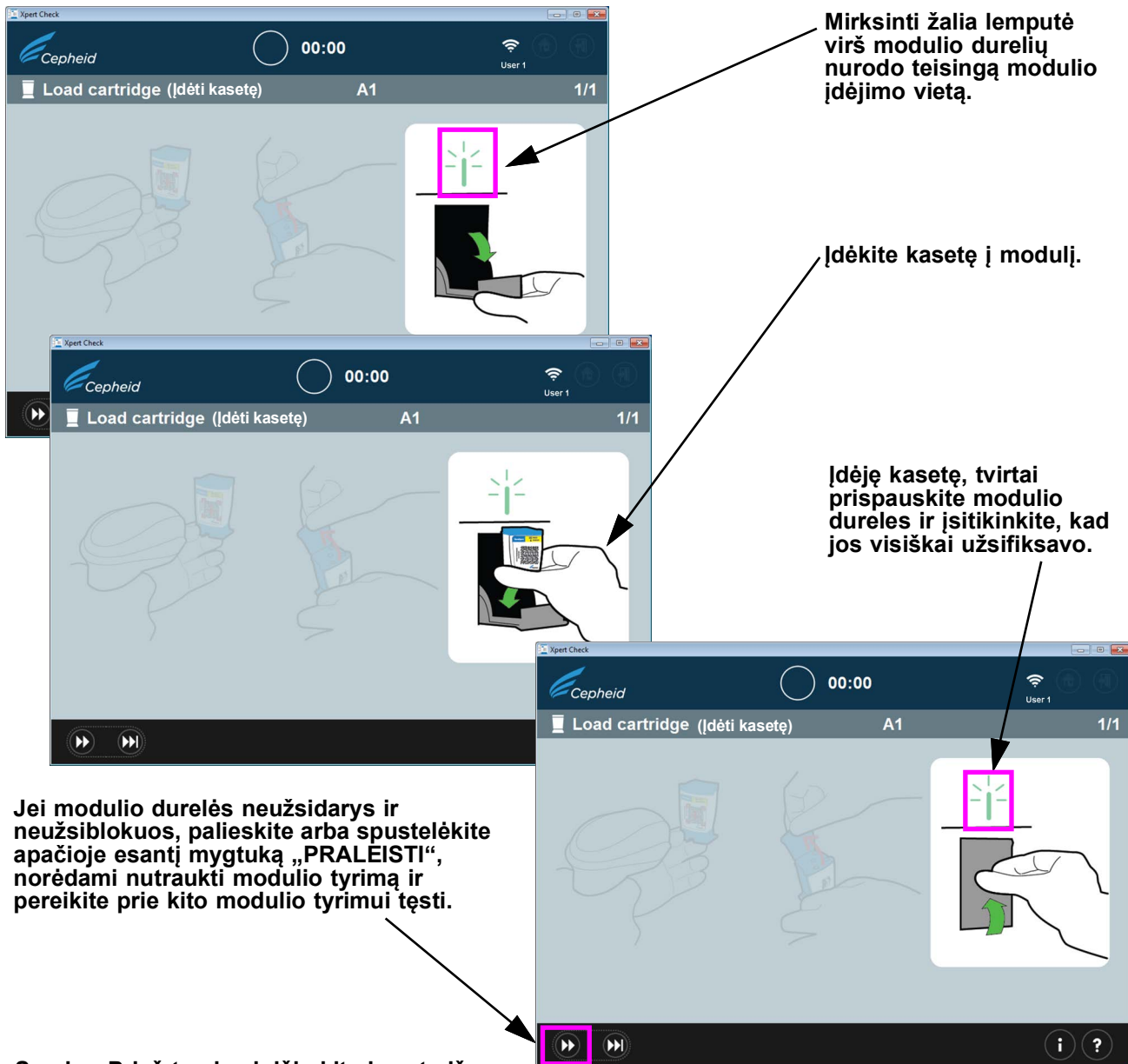
**Svarbu. Jei prieš tyrimą kasetė nebus praverta, tyrimas bus nesėkmingas.**

2-16 pav. Kasetės pravėrimas atidarant ir uždarant kasetės dangtelį – animuotas ekranas

- C. Uždarykite kasetės dangtelį ir įsitikinkite, kad modulio durelės yra visiškai atidarytos, kad gautumėte kasetę.
- D. Įdėkite kasetę į modulį (užtaiso reakcijos indelį (skirtuką) nukreipdami nuo savęs), kaip nurodo animaciniai programinės įrangos ekranai. Žr. 2-17 pav.

**Pastaba**

Įsitikinkite, kad nuskaitytas kasetes iš eilės įdedate į kitą galimą modulį. Tai padės išvengti kasečių įkėlimo į netinkamą vietą ar tuščių modulių palikimo.



2-17 pav. Įdėkite kasetę į modulį

- E. Jei tikriname papildomus modulius, tęskite nuskaitydami kitą kasetę. Įdėkite kiekvieną atskirai nuskaitytą kasetę į kitą pasirinktą atidarytą modulį, saugiai uždarydami modulio dureles, kol jos užsifiksuos. **Kai kiekvienos modulio durelės yra uždarytos ir užfiksuotos, duomenų rinkimas bus automatiškai pradėtas tame konkrečiame modulyje.** Mirksinti žalia lemputė virš modulio taps nuolat žalia, nurodant, kad patikrinimas prasidėjo.

Jei įdėjus kasetę, modulio durelės nėra visiškai uždarytos (kol jos užsifiksuoja), ekrane ir toliau bus rodomas pranešimas įdėti kasetę, ir patikrinimas nebus vykdomas.

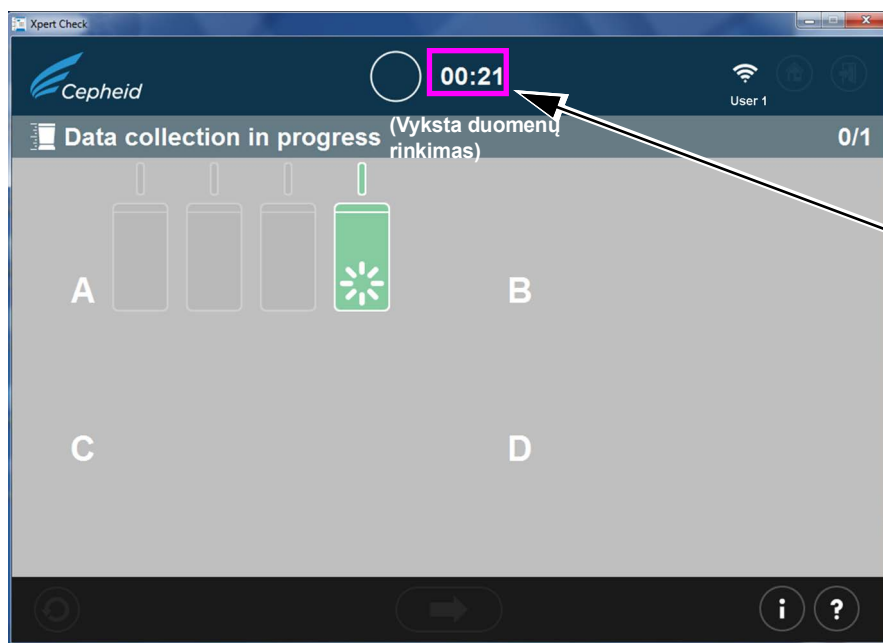
**Svarbu**

Jei po kelių bandymų negalite uždaryti ir užfiksuoti modulio durelių, palieskite arba spustelėkite ekrano apačioje esantį mygtuką „PRALEISTI“, kad praleistumėte modulį su sugedusiomis durelėmis ir judėtumėte į toliau. Praneškite savo ASP arba vietinei „Cepheid“ klientų techninio aptarnavimo centrą, kad būtų galima atlikti modulio techninę apžiūrą.

18. Po to, kai paskutinis modulis bus įkeltas tyrimui, patikrinimas užtruks maždaug 20 minučių. Pradėjus tikrinimą, rodomas ekranas „Vyksta duomenų rinkimas“, kaip parodyta 2-18 pav.

**Svarbu**

Jei reikia, anksčiau paleisto modulio pakartotinis tyrimas gali būti pradėtas nelaukiant, kol dabartinis modulis atliks tyrimą, kaip aprašyta 19b–19d žingsniuose.



Atgalinis laikrodis, rodantis numatomą tyrimo laiką (21 min.).

Pastaba. Šiame pavyzdyje tiriamas vienas modulis.



Neišeiškite iš programinės įrangos, kol vyksta duomenų rinkimas!

2-18 pav. Ekranas „Duomenų rinkimas“

**Svarbu**

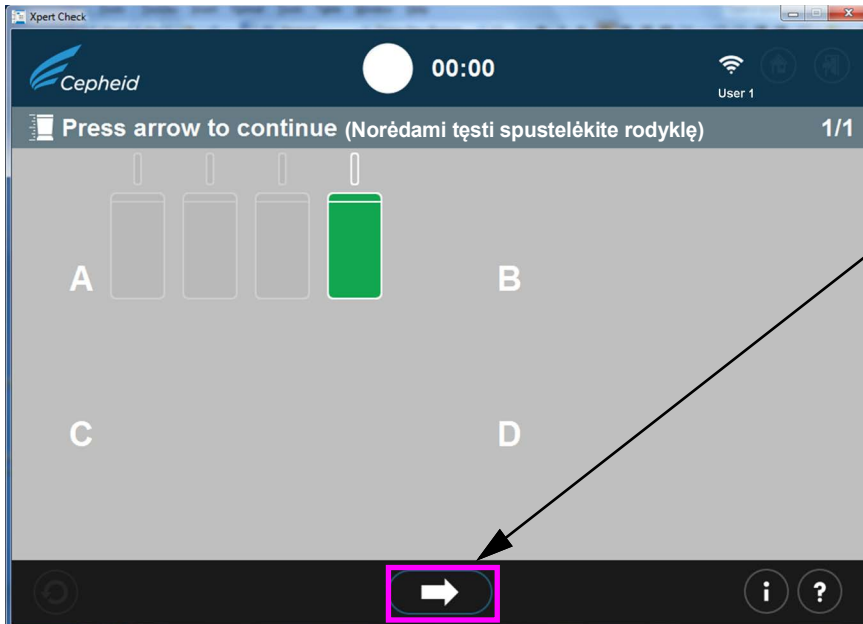
Jei neturite interneto ryšio, likusiai šios procedūros daliai pereikite prie 2.2.1 skirsnio. Jei turite interneto ryšį, tęskite 19 veiksmą.

19. Baigus tyrimą, modulio durelės atsidarys, o lemputė virš modulio durelių išsijungs. Bus rodomi ekranai, panašūs į rodomus 2-19 pav. arba 2-20 pav. Norėdami tęsti, palieskite arba spustelėkite rodyklę dešinėn.
- A. 2-19 pav. rodo sėkmingo „Xpert Check“ duomenų rinkimo pabaigą.

Kai tyrimas bus baigtas, palieskite arba spustelėkite mygtuką „Pirmyn“ ekrano apačioje, kad pradėtumėte „Xpert Check“ tyrimo rezultatus įkelti į „Xpert“ ryšio centrą.

**Svarbu**

Įkeldami tyrimo rezultatus, ypač kelis failus, patikrinkite, ar pasirinkta aplanko paskirties vieta yra teisinga.



Palieskite arba spustelėkite, jei norite pereiti prie kito ekrano.

Pastaba. Šiame pavyzdyje tiriamas vienas modulis.

**2-19 pav. Ekranas „Tyrimas baigtas“ – sėkmingas**

- B. Jei tyrimas buvo nesėkmingas, pasirodys 2-20 pav. rodomas ekranas, kuriame bus rodoma modulio būseną. Reikia atlikti tyrimo pakartojimą. Apatiniame kairiajame ekrano kampe palieskite arba spustelėkite piktogramą „Kartoti“ (Retry).

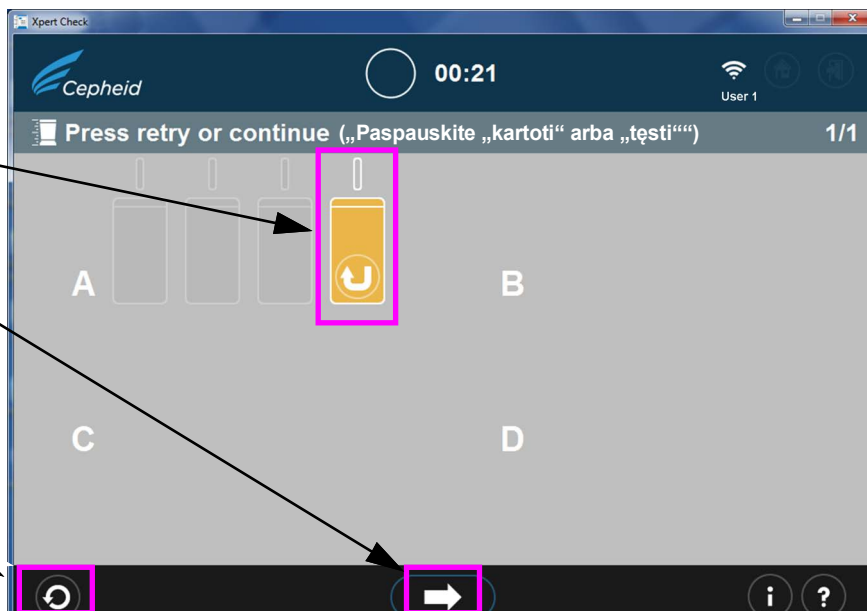


Modulio tyrimas nesėkmingas. Tyrimą reikia pakartoti naudojant tą pačią arba naują kasetę, kaip nurodyta ekrane.

Mygtukas „Tęsti“. Palieskite arba spustelėkite, jei norite tęsti nekartojant tyrimo. Žr. 2-21 pav.

Piktograma „Kartoti“: Palieskite arba spustelėkite, jei norite dar kartą patikrinti modulį.

Pastaba. Šiame pavyzdyje tiriamas vienas modulis.

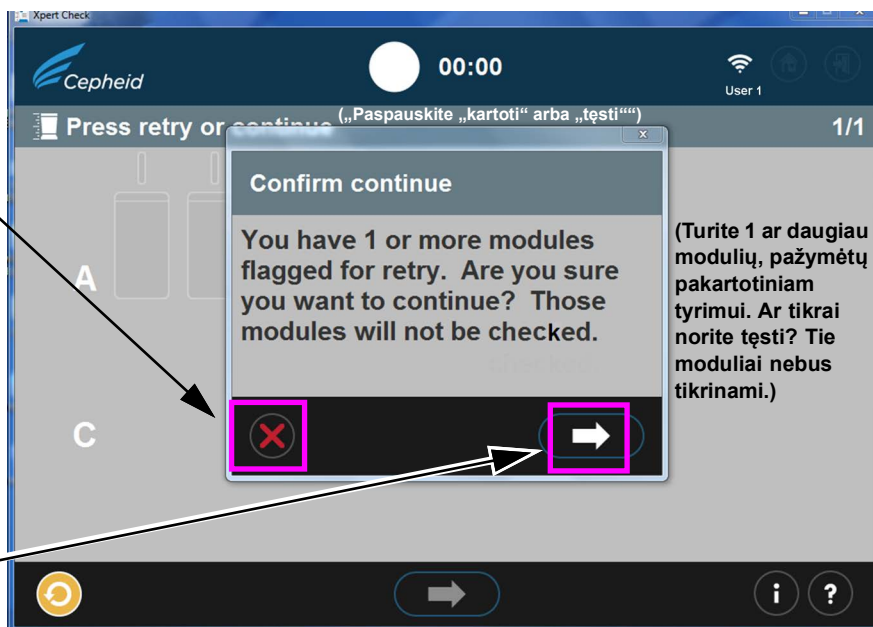


2-20 pav. Ekranas „Tyrimas baigtas“ – nesėkmingas modulio tikrinimo pavyzdys

- C. Jei ekrano apačioje paspaudžiama rodyklė „Tęsti“ (Continue), kai rodomas nesėkmingas modulio tyrimas (kaip parodyta 2-20 pav.), pasirodys ekranas „Patvirtinti tęsimą“. Žr. 2-21 pav.

Norėdami grįžti į ekraną „Paspauskite „kartoti“ arba „tęsti““ pažymėtam moduliiui iširti iš naujo, palieskite arba spustelėkite piktogramą X.

Jei norite tęsti iš naujo neišbandę pažymėto modulio, palieskite arba spustelėkite dešinę rodyklę ekrane „Patvirtinti tęsimą“ apačioje.



2-21 pav. Ekranas „Patvirtinti tęsimą“ perdanga

Galite tęsti paliesdami arba spustelėdami rodyklę dešinėn ekrano „Patvirtinti tęsimą“ perdangoje. Pasirinkus šią parinktį, pažymėtas modulis nebus iširtas iš naujo ir pradėsite įkelti patikrinimo duomenis, kaip aprašyta Žingsnis 20.

Kita galimybė yra grįžti į ekraną „Paspauskite „kartoti“ arba „tęsti““ pakartoti (pakartotinai iširti) pažymėto modulio tyrimą, spustelėdami raudoną **X** piktogramą, esančią ekrano „Patvirtinti tęsimą“ apačioje kairėje. Pakartotinio tyrimo procedūra aprašyta toliau pateiktame [Žingsnis D](#) punkte.

- D. Jei pasirodo piktograma „Kartoti“ (parodyta aukščiau [2-21 pav.](#) ekrano apačioje), palieskite arba spustelėkite piktogramą „Kartoti“ ir grįšite į ekraną „Nuskaityti brūkšninį kodą“ ([2-14 pav.](#)), kad užbaigtumėte pakartotinį tyrimą paveiktame modulyje(-uose).

Atminkite, kad pakartotinis tyrimas gali būti dviejų tipų:

- 1) Kartokite naudojant tą pačią kasetę: pavyzdžiui, gali pasirodyti pranešimas, kuriame nurodoma praverti kasetę, ją nuskaityti ir įdėti atgal į modulį.
- 2) Kartokite naudojant naują kasetę: jei kasetė buvo sugedusi arba jau buvo naudota, jūsų bus paprašyta ją pakeisti nuskaitant naujos kasetės brūkšninį kodą, praveriant ją ir įdedant į modulį.

---

**Pastaba**

Vykstant pakartotiniams tyrimams, modulius gali tekti praleisti, jei naudotojui trūksta „Xpert Check“ kasečių. Susisiekite su savo ASP arba vietiniam „Cepheid“ klientų techninio aptarnavimo centru dėl papildomų „Xpert Check“ kasečių. Pakartokite „Xpert Check“ ant visų praleistų modulių.

---

**Pastaba**

Baigus „Xpert Check“ duomenų rinkimo procesą, moduliai, kuriems reikia techninės apžiūros, bus pažymėti oranžine modulio piktograma (žr. [2-20 pav.](#)). Kreipkitės į vietinį ASP arba vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos centrą, kad gautumėte daugiau pagalbos dėl modulių aptarnavimo ar keitimo.

---

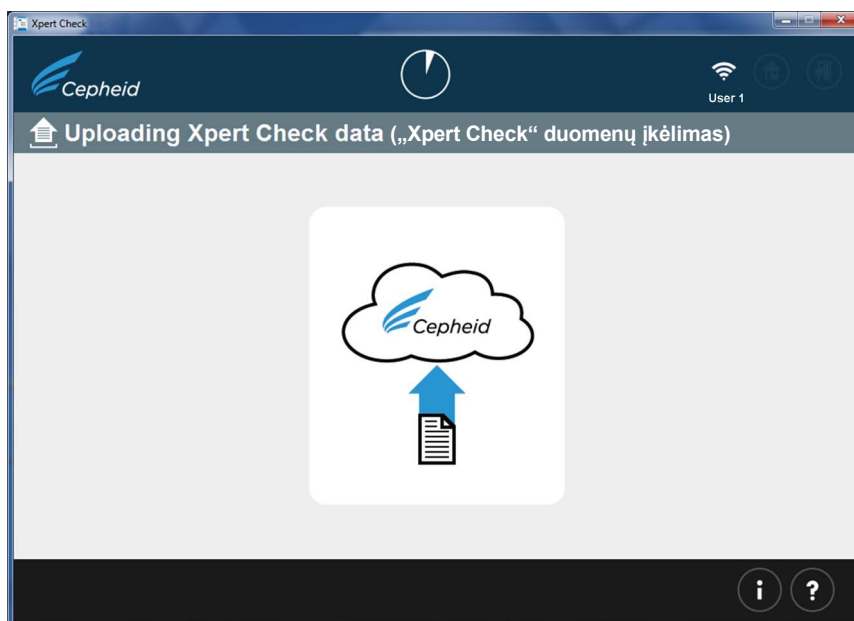
20. Po sėkmingo tyrimo ir „Xpert Check“ duomenų rinkimo palieskite arba spustelėkite rodyklę pirmyn [2-22 pav.](#) rodomam ekranui rodyti, jei turite aktyvų interneto ryšį. Tačiau jei niekada nebuvote prisijungę prie interneto arba praradote veikiančią interneto ryšį atlikdami „Xpert Check“ tyrimą, vietoj to gali pasirodyti klaidos ekranas „Atsisiųsti „Xpert Check“ kodą“ (Download Xpert Check code) arba klaidos langas „Įkėlimas nebaigtas“ (Upload incomplete) ([2-23 pav.](#)), nurodydamas rašyti „Xpert Check“ duomenis į duomenų CD, kurį reikia siųsti savo ASP arba vietiniam „Cepheid“ klientų techninio aptarnavimo centrui. Tokiu atveju tęskite instrukcijas, prasidedančias nuo šios procedūros [Žingsnis 4](#) (po [2.3.1 skirsnis](#)), kad galėtumėte tęsti kaip naudotojas be interneto ryšio.

---

**Pastaba**

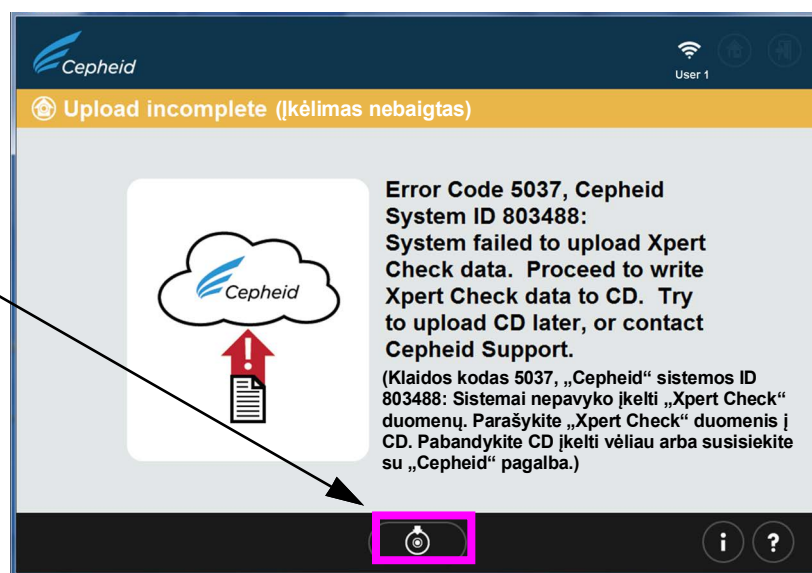
Veikiant interneto ryšiui, sistema turėtų veikti įprastai (su [Žingsnis 21](#)), o „Xpert Check“ kodas turėtų pradėti atsisiųsti, kaip parodyta [2-24 pav.](#)

---



2-22 pav. Ekranas „Xpert Check“ duomenų įkėlimas

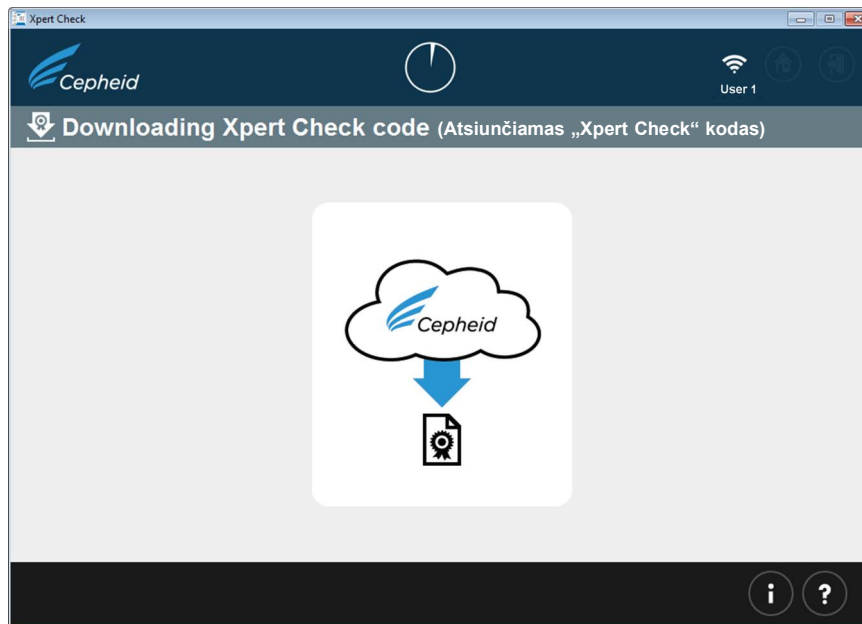
Palieskite arba spustelėkite šią piktogramą, kad pereitumėte į ekraną „Įrašykite „Xpert Check“ duomenis į CD“. Žr. 2-31 pav.



2-23 pav. Klaidos ekranas „Įkėlimas nebaigtas“

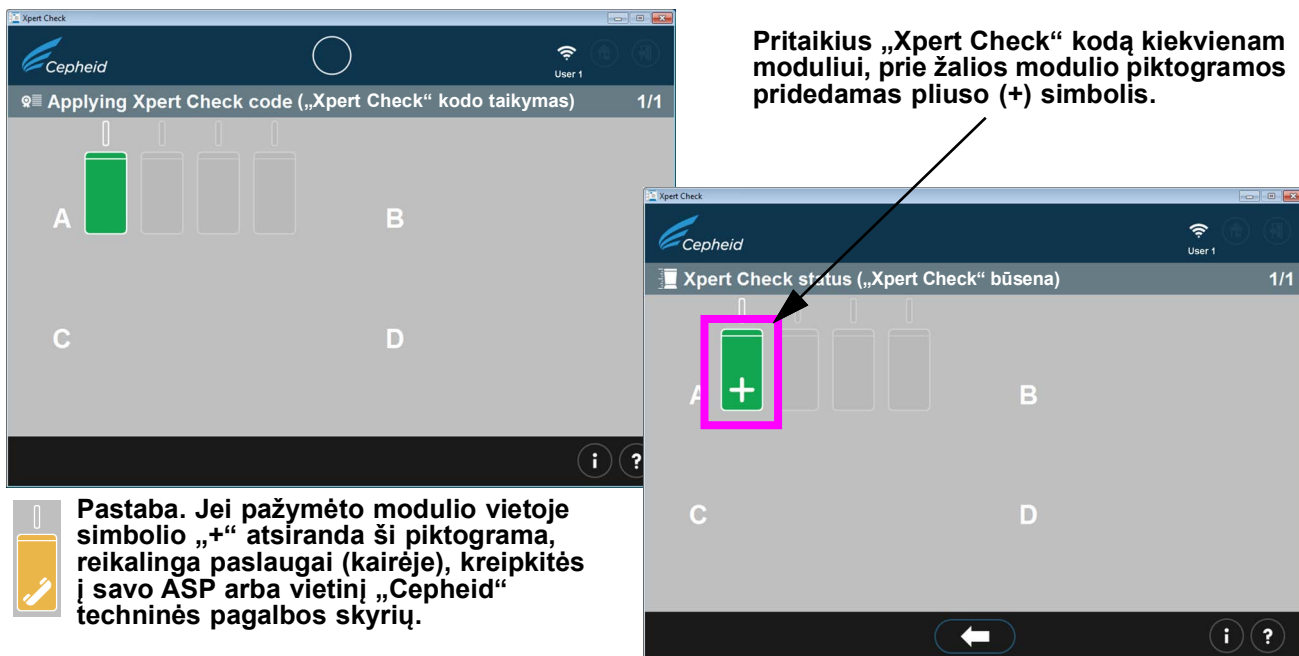
21. Baigus įkelti „Xpert Check“ duomenis, bus atliekamas duomenų kokybės užtikrinimas. Jei patikrinimas yra priimtinas, „Xpert Check“ kodas bus automatiškai atsisiųstas. Žr. 2-24 pav.

Jei tyrimas nėra priimtinas, paveiktas (-i) modulis (-iai), turės būti taisomas (-i) arba pakeistas (-i) ir bus pažymėtas (-i) oranžine piktograma. Kreipkitės į „Cepheid“ arba vietinį ASP, arba vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos centrą, kad gautumėte daugiau pagalbos.



2-24 pav. Ekranas „Atsiunčiamas „Xpert Check“ kodas“

22. Atsisiuntus „Xpert Check“ tyrimo rezultatus, „Xpert Check“ kodas bus pritaikytas kiekvienam sėkmingai iširtam moduliui ir tie moduliai bus pažymėti simboliu +. Žr. 2-25 pav. Kaip parodyta čia, tikrinamas vienas modulis.

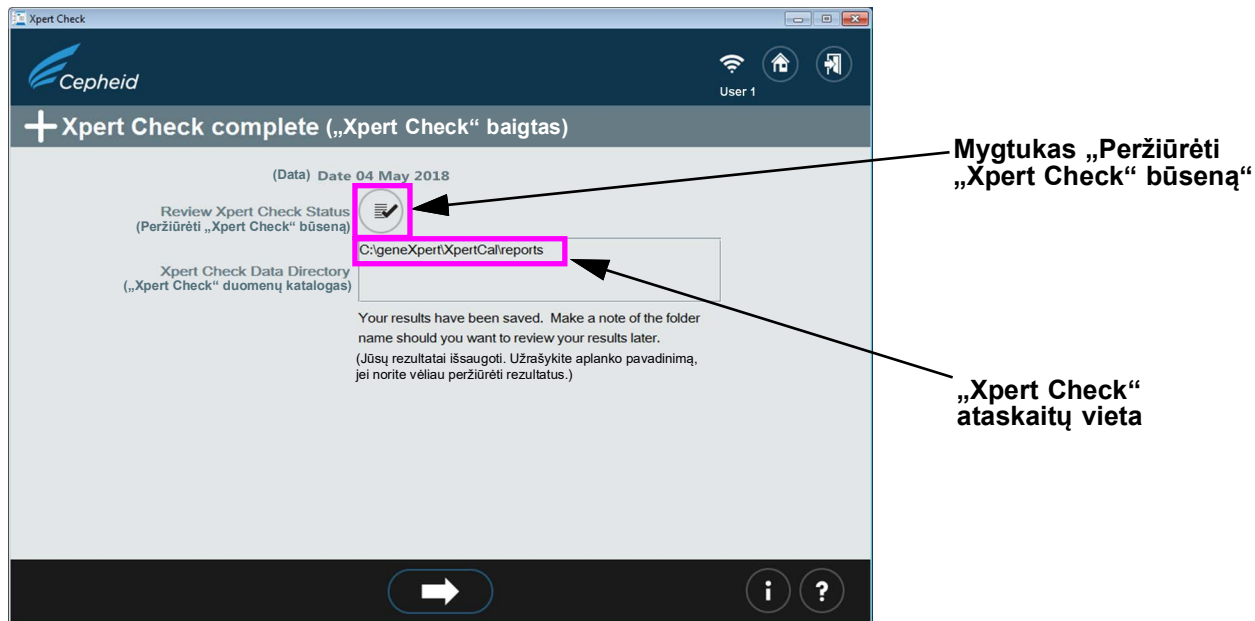


2-25 pav. Ekranas „„Xpert Check“ kodo taikymas“

**Pastaba**

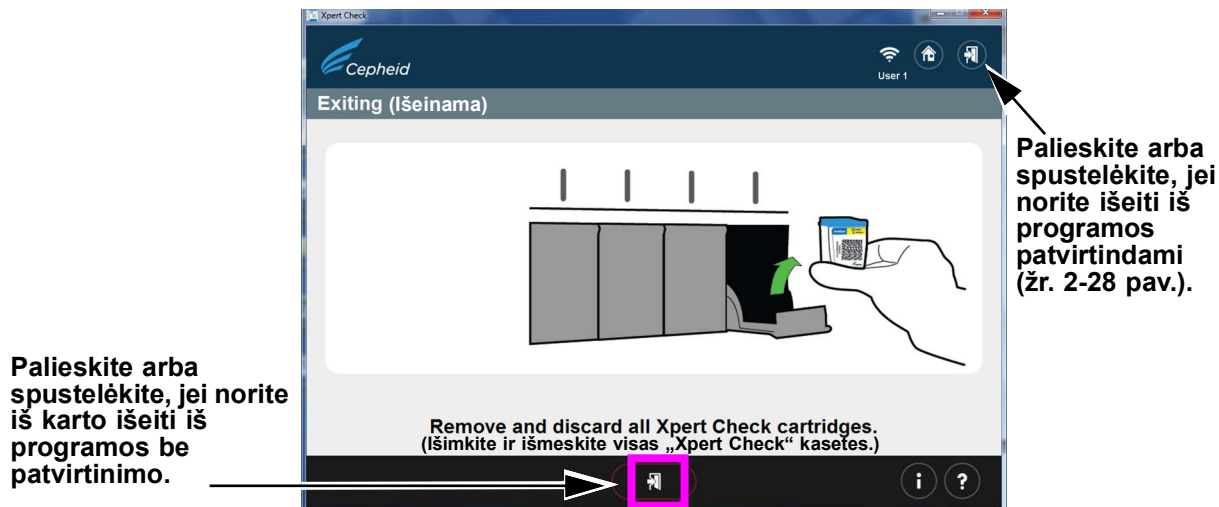
2-25 pav. rodomame ekrane kai kuriuose moduluose gali būti rodoma reikalingos paslaugos piktograma arba jie gali būti pilki, jei jie buvo praleisti.

23. Pritaikius visus „Xpert Check“ kodus sėkmingai ištiriams moduliams (tiems žaliems moduliams, kurie rodomi su pliuso simboliais), pasirodys ekranas „Xpert Check“ baigtas“. Žr. 2-26 pav. Šiame ekrane rodoma „Xpert Check“ duomenų ataskaita, kurią galima peržiūrėti, jei pageidaujama.



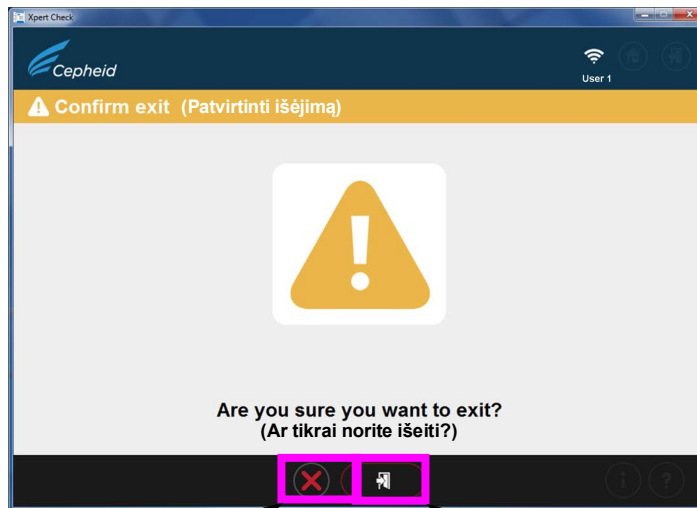
2-26 pav. Ekranas „Xpert Check“ baigtas“

24. Išimkite ir išmeskite visas „Xpert Check“ kasetes. Neišsaugokite dalinių rinkinių (visos nenaudojamos kasetės turi būti išmestos). Baigę spustelėkite ekrano viršuje arba apačioje esančią piktogramą **Išeiti (Exit)** kad išeitumėte iš programos. Žr. 2-27 pav.



2-27 pav. Išeiti iš programos

25. 2-28 pav. rodomas ekranas rodomas tik palietus arba spustelėjus išėjimo rodyklę viršutinėje dešinėje ekrano dalyje.



Palieskite arba spustelėkite, jei norite nutraukti išėjimo komandą

Palieskite arba spustelėkite, kad patvirtintumėte ir išeitumėte iš programos

2-28 pav. Ekranas „Patvirtinti išėjimą“

Tai užbaigia „Xpert Check“ tyrimą, skirtą prisijungusiam naudotojui.

**Pastaba**

Dėl modulių, kuriems reikia techninės apžiūros kreipkitės į įgaliotajį „Cepheid“ paslaugų teikėją (angl. Authorized Service Provider, ASP) arba į vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos skyrių.

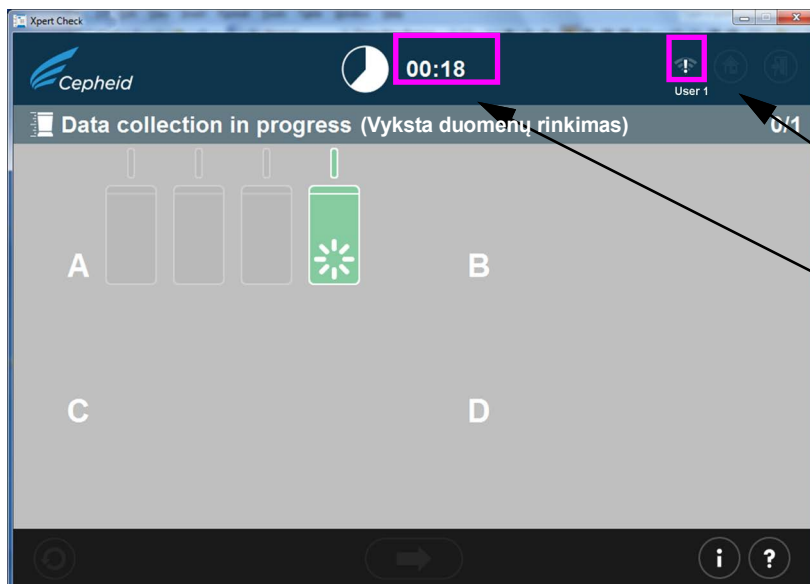
**Pastaba**

Norėdami peržiūrėti „Xpert Check“ rezultatus, žr. [Žingsnis 23](#) ir [2-26 pav.](#), kuriuose parodytas failo kelias ir „Xpert Check“ rezultatų vieta bei „Xpert Check“ santraukos ataskaita.

### 2.3.1 „Xpert Check“ užbaigimas interneto neturintiems naudotojams

Naudotojams, kurie nėra prisijungę prie interneto, prieš pradėdant šį skyrių, reikia surinkti nuo [Žingsnis 1](#) iki [Žingsnis 19](#) iš [2.3 skirsnis](#) duomenims surinkti.

1. Šis skyrius prasideda ekrane „Vykdomas duomenų rinkimas“, kuris yra panašus į [Žingsnis 18](#) 2.3 skirsnyje, ir [2-18 pav.](#) rodomą ekraną, skirtą prisijungusiems prie interneto.

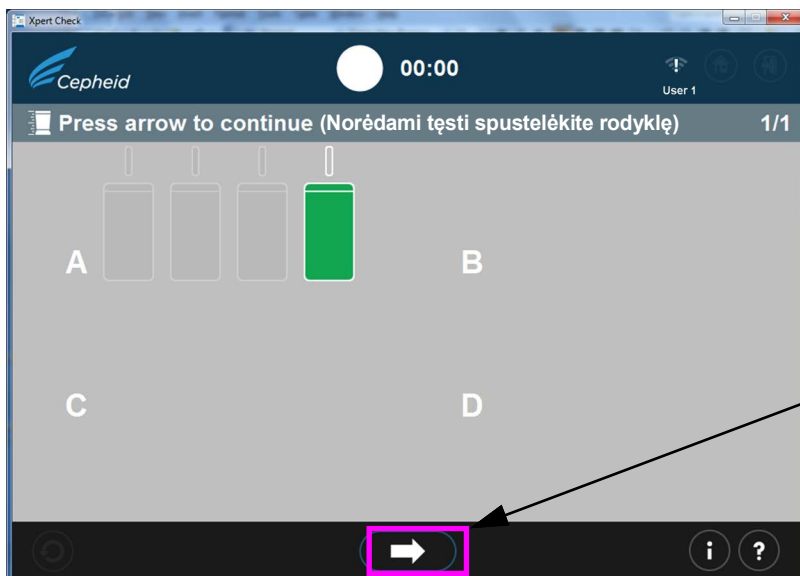


Piktograma rodo, kad nėra interneto ryšio

Atgalinis laikrodis, rodantis numatomą tyrimo laiką (18 minučių)

2-29 pav. Ekranas „Vykdomas duomenų rinkimas“

2. Baigus tyrimą, modulio durelės atsidarys, o lemputė virš modulio išsijungs. Pasirodys ekranas, panašus į rodomą 2-30 pav. Palieskite arba spustelėkite dešinę rodyklę ekrano apačioje, kad pereitumėte į kitą ekraną.



Palieskite arba spustelėkite, kad pereitumėte į kitą ekraną

2-30 pav. Ekranas „Tyrimas baigtas“ – sėkmingas

3. Kai pasirodys ekranas „Įrašyti „Xpert Check“ duomenis į kompaktinį diską“ (2-31 pav.), būsite paraginti paspausti mygtuką Išstumti (Eject) DVD diskų įrenginyje, kad pašalintumėte esamą „Xpert Check“ programinės įrangos CD, kad galėtumėte įdėti tuščią duomenų CD.

**Pastaba**

Atlikdami šį veiksma, atsargiai įdėkite tuščią CD į DVD diskų įrenginį. Prieš uždarydami disko dureles, įsitikinkite, kad kompaktinis diskas yra visiškai įdėtas į dėklą.

**Svarbu**

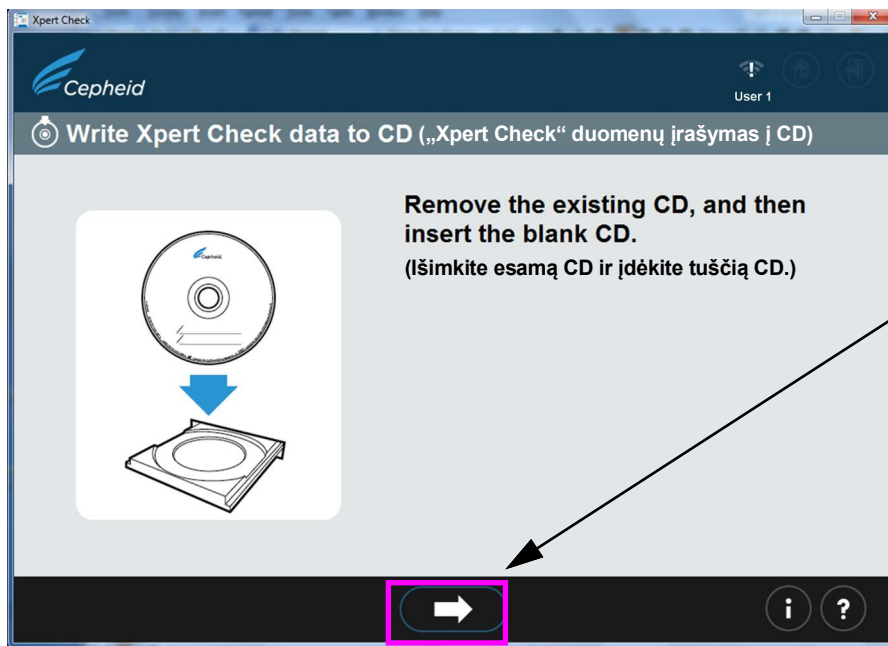
Jei šį tyrimą vykdėte kaip prie interneto prijungtas naudotojas ir praradote interneto ryšį ir gavote klaidos ekraną (2-23 pav.), tęskite procedūrą, pradedant nuo toliau nurodyto **Žingsnis 4**, tęsiant iki **Žingsnis 12**.

**Pastaba**

Atlikdami šį veiksmą, sustabdykite 10 sekundžių po CD įdėjimo ir atšaukite visus vedlius, kurie automatiškai atsidaro, prieš paliesdami arba spustelėdami rodyklę pirmyn, kad tęstumėte. Uždarę vedlį arba palaukę pakankamai laiko, kad įsitikintumėte, jog vedlys nebus automatiškai atidarytas, palieskite arba spustelėkite pirmyn mygtuką, kad tęstumėte. Taip bus paleisti „Windows“ CD įrašymo ekranai, kuriuos atidarys „Xpert Check“ programa.

4. Įdėkite tuščią CD į kompiuterio DVD įrenginį ir iki galo uždarykite DVD dėklą, kad įsitikintumėte, jog CD bus atpažintas.

Sustabdykite, kad leistumėte paleisti bet kokias galimas CD vedlio programas. Jei vedlio programos paleidžiamos, uždarykite jas prieš paliesdami arba spustelėdami mygtuką pirmyn, kad tęstumėte.



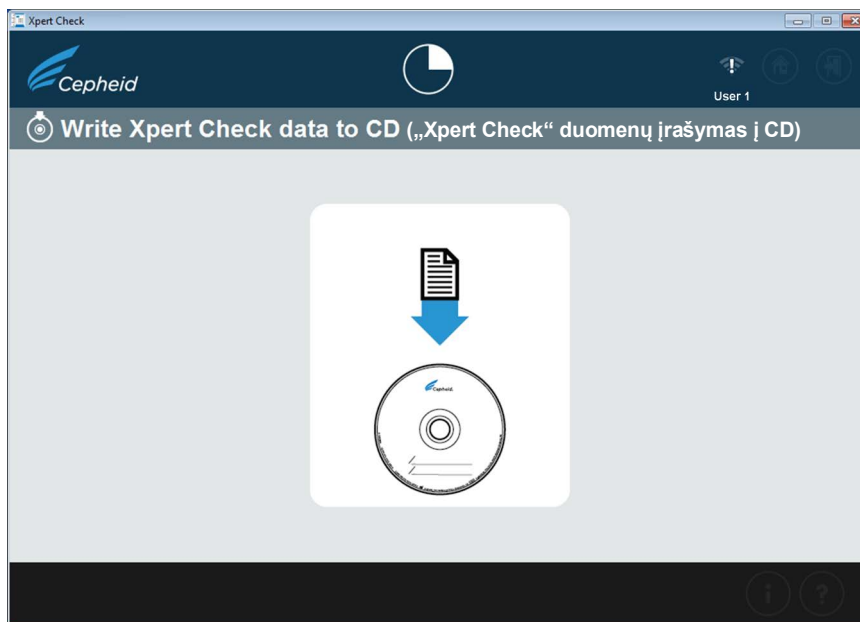
2-31 pav. „Xpert Check“ duomenų įrašymas į CD ekraną – 1 žingsnis

5. Įdėjęs tuščią CD, ekranas trumpam pasikeis, rodydamas, kad CD atpažintas. Žr. 2-32 pav. Šis ekranas bus rodomas tol, kol bus baigtas CD rašymo procesas.

**Pastaba**

Naudotojui nebūtina rasti failo, kurį reikia įrašyti, nes šis procesas yra automatinis.





2-32 pav. „Xpert Check“ duomenų įrašymas į CD ekraną – 2 žingsnis

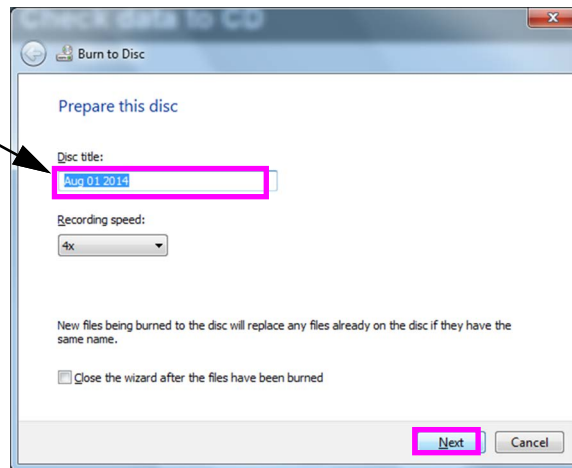
6. CD įrašymo vedlys arba ekranas „Įrašyti į diską“ (2-34 pav.) bus rodomas kaip aukščiau nurodyto ekranu perdanga, esanti 2-32 pav.

Jūs einant per įrašymo procesą kituose ekranuose (nuo 2-33 pav. iki 2-37 pav.) rodomi CD rašymo programos ekranai.

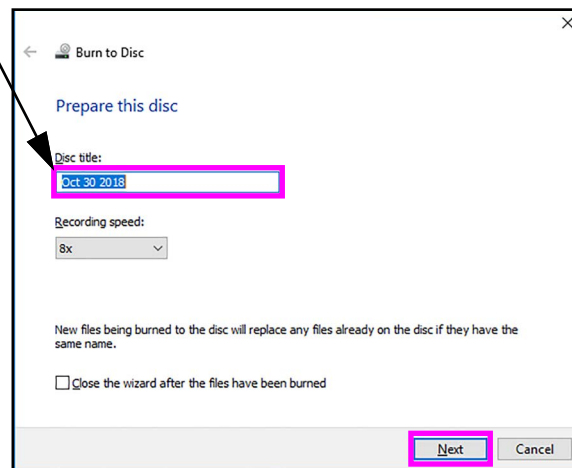
- „Windows<sup>®</sup> 7“ naudotojams: Sekite paveikslėlio viršuje esančius ekranus.
- „Windows<sup>®</sup> 10“ naudotojams: Sekite paveikslėlio apačioje esančius ekranus.

- A. Pirmajame ekrane, sėkmingai atpažinus tuščią CD, jūsų bus paprašyta pateikti CD, kurį rašysite, pavadinimą. **NEGALIMA** tiesiog paliesti arba spustelėti mygtuko **Kitas (Next)**, kad tęstumėte rašymo procesą su rodomu numatytuoju pavadinimu. Vietoj to, nurodytoje vietoje įveskite savo įstaigos pavadinimą, pvz., „ABC ligoninė“, ir palieskite arba spustelėkite **Kitas (Next)**. Žr. 2-33 pav.

Iveskite savo objekto pavadinimą,  
kad gautumėte CD / disko pavadinimą



Pradinis ekranas – „Windows 7“



Pradinis ekranas – „Windows 10“

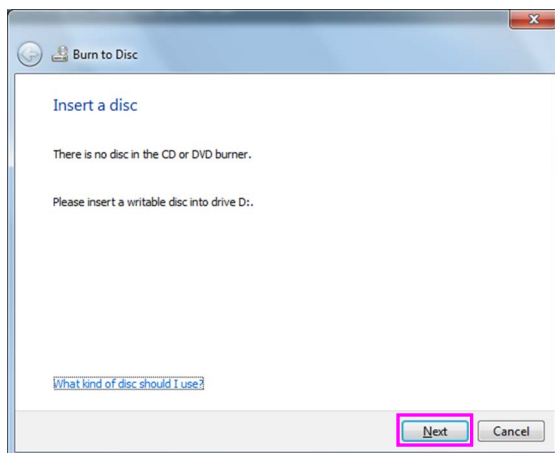
### 2-33 pav. CD įrašymo programa – pradinis ekranas

- B. Jei CD neatpažįstamas, vietoj 2-34 pav. ekrano gali būti rodomas 2-35 pav. ekrane parodytas ekranas, kuriame bus prašoma įdėti įrašomą diską, kad galėtumėte tęsti. Įrašomieji diskai šiuo atveju yra CD, kuriuose galite saugoti failus. Įrašomuosius diskus galima įrašyti tik vieną kartą, o tai reiškia, kad kai visi failai nukopijuojami į diską, jie ten išlieka visam laikui.

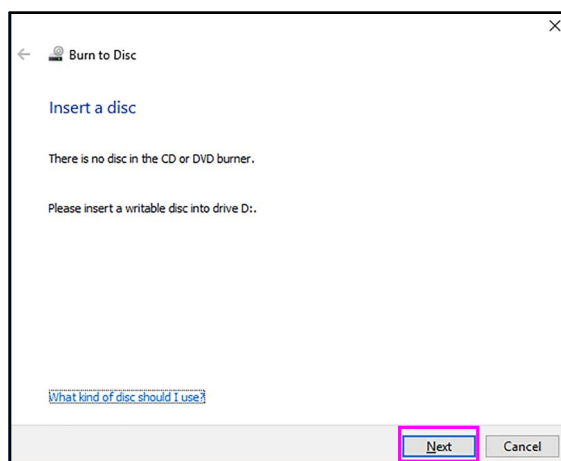
Diskas, kuriame yra duomenų, nelaikomas įrašomu disku, todėl bus rodomas klaidos ekranas, kaip parodyta 2-39 pav.

### Pastaba

Jei nesiseka su kuria nors CD rašymo dalimi, galite kreiptis pagalbos į savo ASP arba vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos skyrių. Dabar galite saugiai uždaryti „Xpert Check“ programinę įrangą, nes „Xpert Check“ failai buvo išsaugoti kietajame diske ir jūs neprarasite duomenų.



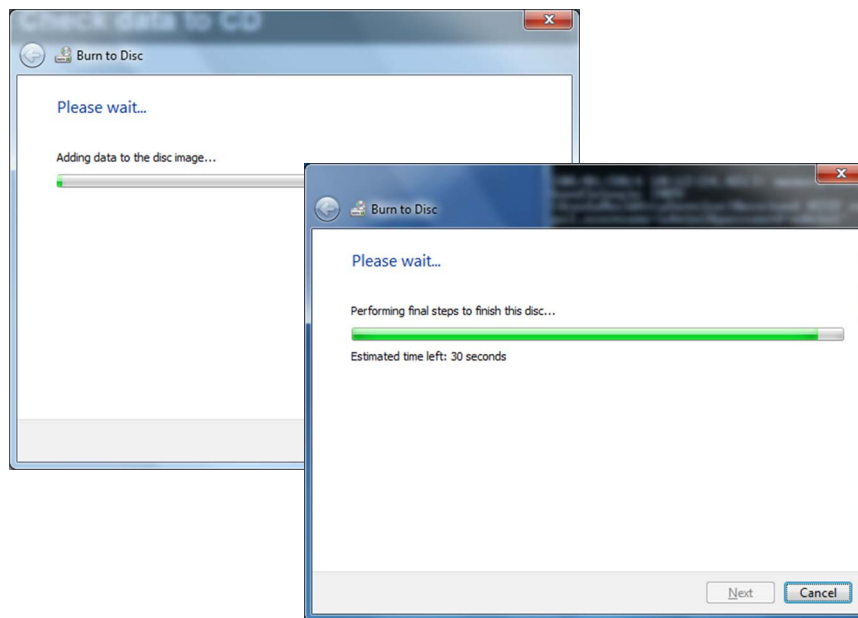
Ekranas „Įdėti diską“ – „Windows 7“



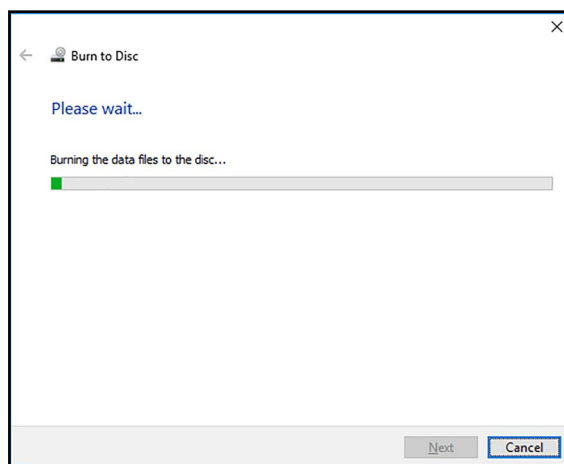
Ekranas „Įdėti diską“ – „Windows 10“

2-34 pav. CD įrašymo programa – įdėkite įrašomą diską, kad galėtumėte tęsti ekraną – pavyzdys

- C. Sėkmingai atpažinus ir pavadinus CD, palieskite arba spustelėkite mygtuką **Kitas (Next)**, kad tęstumėte. Įrašymo procesas prasidės automatiškai.
- D. Rašymo / įrašymo proceso metu ekrane pasirodys eigos juosta. Žr. 2-35 pav.



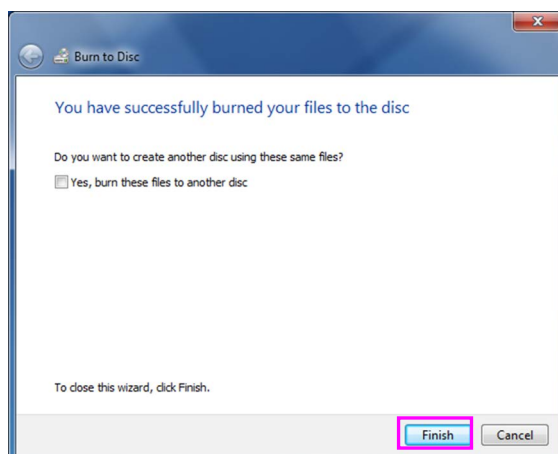
Failų įrašymo pažangos ekranai – „Windows 7“



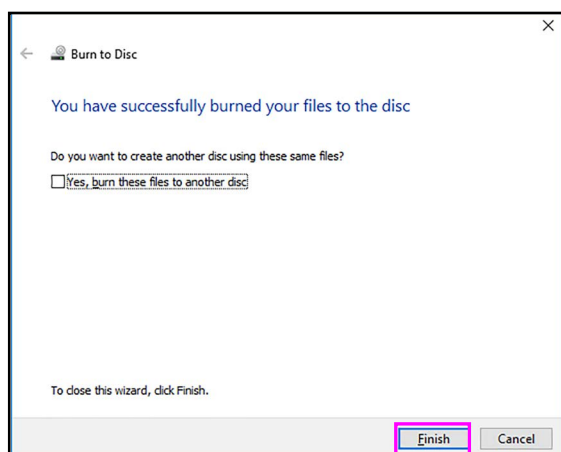
Failų įrašymo pažangos ekranai – „Windows 10“

**2-35 pav. Ekranas „CD įrašymo / įrašymo pažanga“**

- E. Kai CD bus įrašytas, pasirodys 2-36 pav. rodomas ekranas. Palieskite arba spustelėkite mygtuką **Baigti (Finish)**, kad išeitumėte iš CD įrašymo programos.



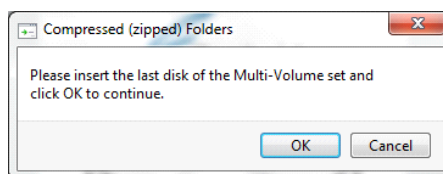
Užbaigimo ekranas – „Windows 7“



Užbaigimo ekranas – „Windows 10“

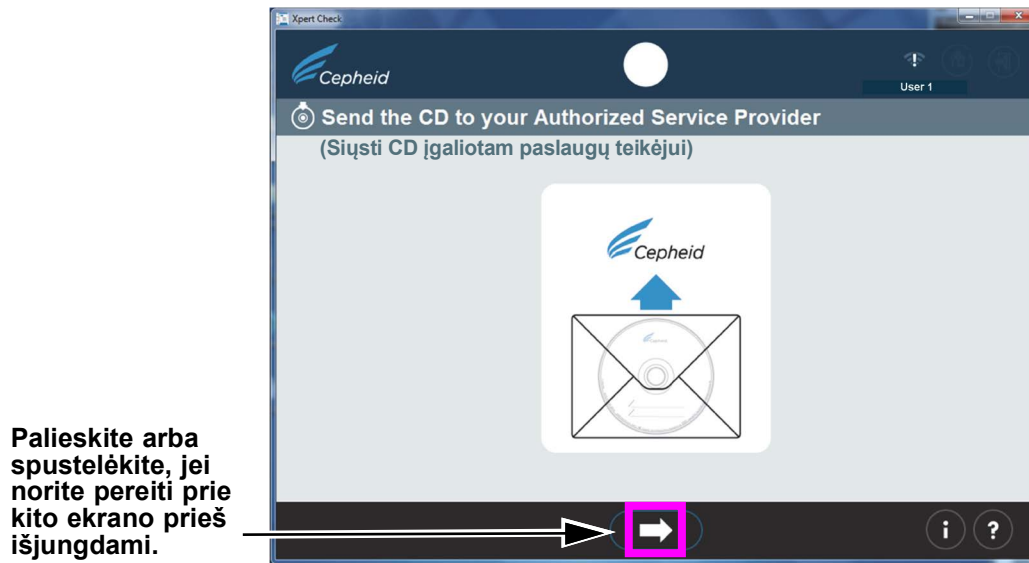
## 2-36 pav. Ekranas „CD įrašymo užbaigimas“

- F. „Windows 7“ kompiuteryje galite pamatyti, kad ekranas bus rodomas 2-37 pav. po sėkmingo CD įrašymo. Prieš tęsdami, palieskite arba spustelėkite mygtuką **Gerai (OK)** tiek kartų, kiek reikia, kad ekranas dingtų.



## 2-37 pav. Galutinis „Windows 7“ ekranas, kai bus baigtas CD įrašymas

7. CD įrašymo ekrane palietus arba spustelėjus mygtuką **Baigti (Finish)**, pasirodys ekranas „Siųsti CD įgaliojimą paslaugų teikėjui“ (žr. 2-38 pav.). Išimkite baigtą „Xpert Check“ duomenų CD iš diskasukio ir paruoškite etiketę, kaip aprašyta [Žingsnis 10](#).

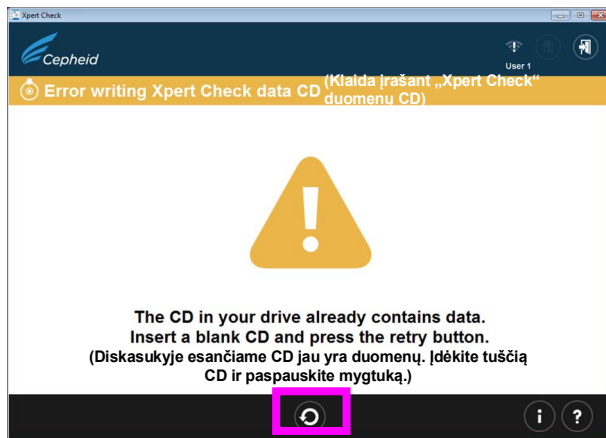


Palieskite arba spustelėkite, jei norite pereiti prie kito ekrano prieš išjungdami.

2-38 pav. Ekranas „Siųsti CD įgaliotam paslaugų teikėjui“ – 3 žingsnis

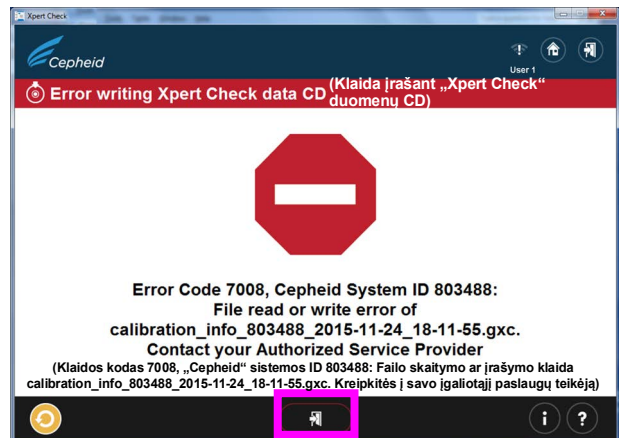
8. Jei CD įrašymo metu bet kuriuo metu iškilo problema, gali pasirodyti klaidos kodo ekranas. (Žr. 2-39 pav.).
  - Jei įdėtame CD jau yra duomenų, kaip parodyta klaidos ekrane kairėje, išimkite CD ir įdėkite tuščią CD, tada palieskite arba spustelėkite piktogramą **Kartoti (Retry)**.
  - Įvykus skaitymo ar įrašymo klaida, gali pasirodyti dešinėje rodomas ekranas ir tuomet turite išeiti iš programos. Jei reikia pagalbos, susisiekite su savo ASP arba vietiniu „Cepheid“ techninės pagalbos skyriumi.

**Diskas netinkamas įrašymui (jau yra duomenų)**



Kartojimo mygtukas

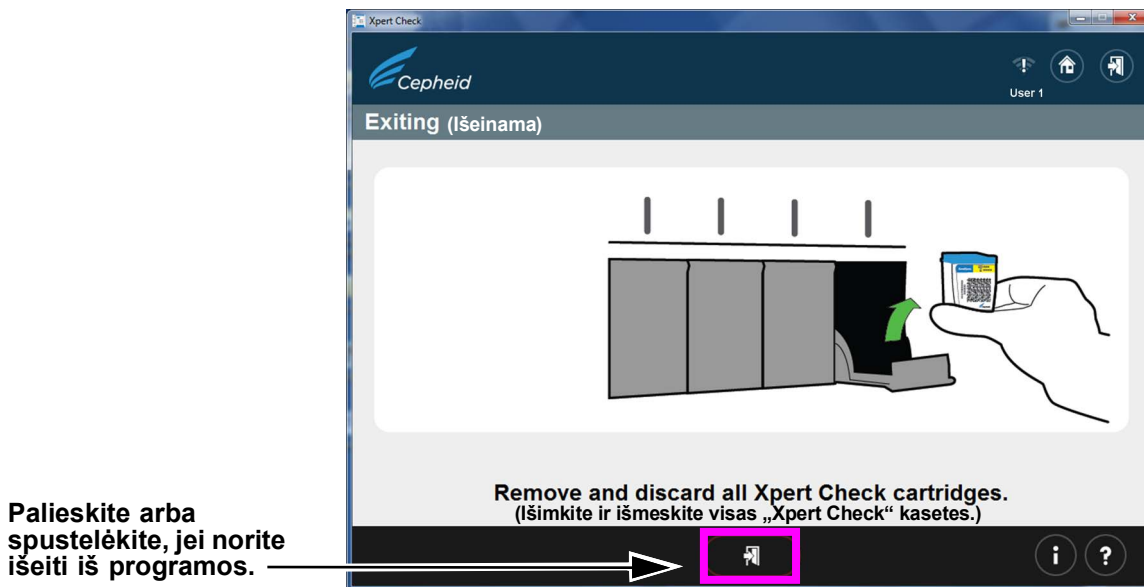
**Bendra įrašymo triktis**



Išeiti iš programos

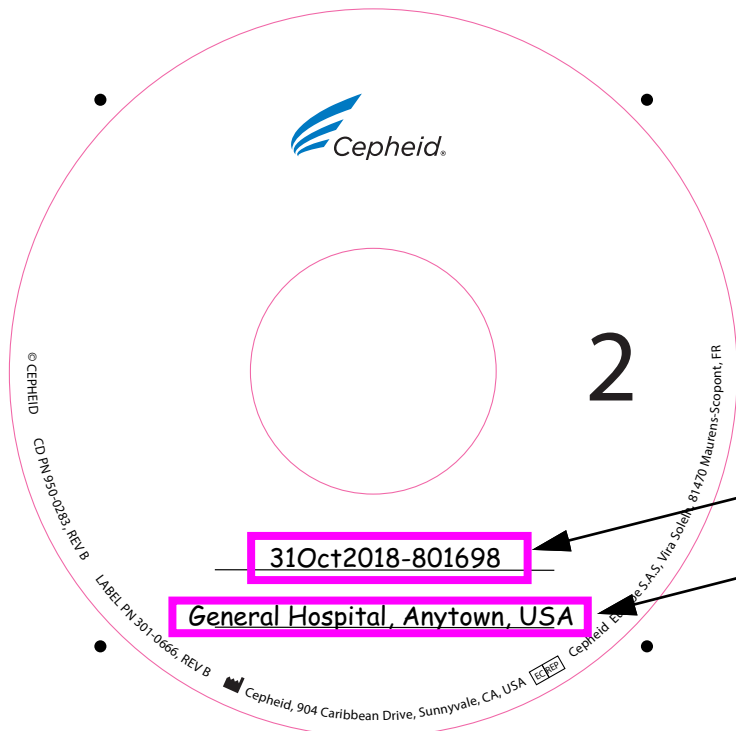
2-39 pav. Ekranai „Klaida rašant „Xpert Check“ duomenų CD“ – du pavyzdžiai

9. Baigus tyrimą, pasirodys išėjimo ekranas su pranešimu „Išimkite ir išmeskite visas „Xpert Check“ kasetes“ (Remove and discard all Xpert Check cartridges) (žr. 2-40 pav.).



2-40 pav. Išėjimo ekranas

10. Flomasteriu užrašykite ant ką tik sukurto „Xpert Check“ duomenų kompaktinio disko etiketės, įrašydami atlikto tyrimo datą, prietaiso identifikaciją ir įrenginį / vietą. Žr. etiketės pavyzdį 2-41 pav.



**Pastaba. Naudotojas privalo tinkamai įrašyti datą, prietaiso identifikaciją, objekto pavadinimą ir vietą į duomenų CD etiketę.**

**Jei netinkamai pažymėsite savo duomenų CD, gali būti prarasti duomenys ir vėluoti gauti modulio „Xpert Check“ kodo tyrimą.**

**Datos ir priemonės identifikavimas**

**Priemonė, vieta**

2-41 pav. Duomenų CD žymėjimo pavyzdys

11. Turite galimybę nukopijuoti calibration\_info.gxc duomenų failą (esantį ką tik parašytame „Xpert Check“ duomenų kompaktiniame diske) ir siūsti el. paštu duomenų failą tiesiai į savo ASP arba vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos skyrių, užuot siuntę CD. Jei el. Paštas nėra pasirinkimas, įdėkite „Xpert Check CD2“ į pateiktą kompaktinio disko voką ir nusiųskite jį savo vietiniam įgaliotam paslaugų teikėjui (ASP) arba vietas „Cepheid“ techninės pagalbos skyriui kad patikrintumėte duomenų kokybę ir gautumėte savo „Xpert Check“ kodą.
12. Jūsų ASP arba vietinis „Cepheid“ techninės pagalbos skyrius atliks kokybės užtikrinimo peržiūrą ir, jei pavyks, atsiųs „Xpert Check“ kodą el. paštu arba įprastu paštu, atsižvelgiant į tai, kokį metodą su jais nutarėte anksčiau.

**Pastaba**

Išmeskite visas likusias medžiagas iš rinkinio. NEIŠSAUGOKITE neatidarytų rinkinių maišelių vėlesniam naudojimui. NEMESKITE savo programinės įrangos CD. Naudotojams, kurie atsiuntė savo failą el. paštu ir neišsiuntė savo CD disko: NEMESKITE savo duomenų CD.

13. Perkraukite „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ arba „GeneXpert Infinity“ sistemą ir kompiuterį.

**Pastaba**

Laukdami „Xpert Check“ kodo, galite tęsti sistemos naudojimą.

### 2.3.2 „Xpert Check“ kodo, skirto interneto neturintiems vartotojams, gavimas

**Pastaba**

Įsitikinkite, kad sistema yra tos pačios konfigūracijos, kaip ir tada, kai buvo vykdoma „Xpert Check“ (t. y. neatlikti jokie programinės įrangos atnaujinimai ar pakeitimai ir naujos „GeneXpert“ sistemos nebuvo perkeltos į šį kompiuterį ar iš jo). Bet kokio modulio aptarnavimo ir (arba) pakeitimo, kuris gali įvykti tarp duomenų rinkimo ir „Xpert Check“ kodo taikymo, atveju „Xpert Check“ tyrimo proceso metu nauji ar modifikuoti moduliai bus ignoruojami.

**Pastaba**

Atlikdami šį veiksma, atsargiai įdėkite CD į DVD diskų įrenginį. Prieš uždarydami disko dureles, įsitikinkite, kad kompaktinis diskas yra visiškai įdėtas į dėklą.

1. Išėikite iš „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ arba „GeneXpert Infinity“ programinės įrangos.
2. Norėdami užbaigti „Xpert Check“ procesą, įdėkite programinės įrangos CD į kompiuterio, prijungto prie prietaiso „GeneXpert Dx“ arba „GeneXpert Xpress“, DVD diskų įrenginį arba „GeneXpert Infinity“ informacinio terminalo kompiuterį.
3. Palieskite arba spustelėkite „Mano kompiuteris“, tada palieskite ir palaikykite arba dukart spustelėkite DVD grotuvui tinkamą disko raidę. Tada bus rodomi kompaktiniame diske esantys failai. Raskite ir palieskite ir palaikykite arba dukart spustelėkite **XpertCheck.exe** programą / nuorodą, kad paleistumėte programinę įrangą.
4. Prisijunkite naudodami savo „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ arba „GeneXpert Infinity“ nurodytą **NAUDOTOJO VARDĄ (USER NAME)** ir **SLAPTAŽODĮ (PASSWORD)** (žr. pastabą SVARBU 2.1 skirsnis). Taip pat žiūrėkite 2-4 pav. prisijungimo ekrane.

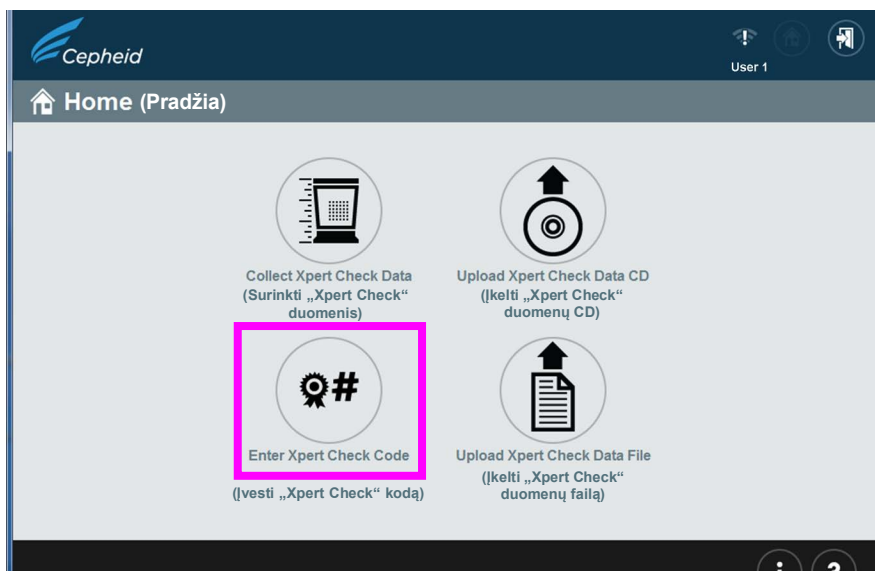


Įvedę prisijungimo informaciją, palieskite arba spustelėkite rodyklės pirmyn mygtuką ekrano apačioje, kad pereitumėte į kitą ekraną („Xpert Check“ pagrindinį ekraną).

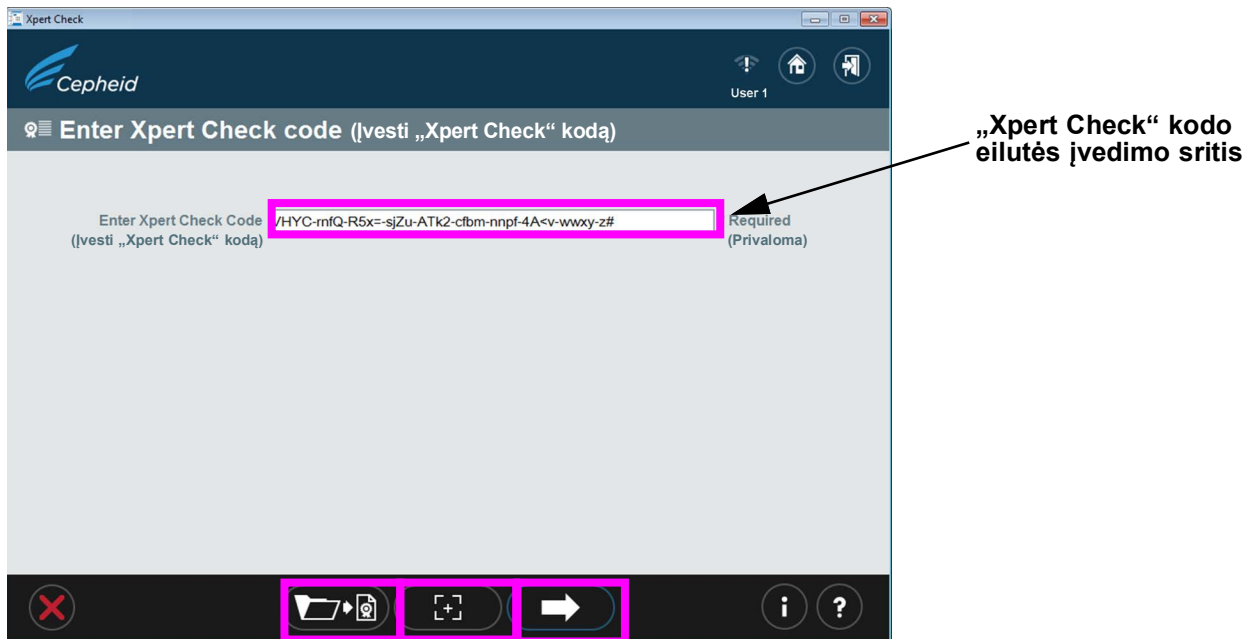
### Pastaba

Naudotojo vardas ir slaptažodis yra tie patys, kuriuos naudojote programoms „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“ arba „Xpertise“. Jei ASP (FSE) anksčiau atliko „Xpert Check“ ir dabar nėra vietoje, šiam žingsniui įvesti kodą turėjo būti pateiktas naudotojo vardas ir slaptažodis. Jei naudotojo vardo ar slaptažodžio dabar nėra, susisiekite su savo ASP arba vietiniu „Cepheid“ techninės pagalbos skyriumi.

5. Palieskite arba spustelėkite mygtuką **Įvesti „Xpert Check“ kodą (Enter Xpert Check Code)**. Žr. 2-42 pav. Atsiras ekranas „Įvesti „Xpert Check“ kodą“. Žr. 2-43 pav.



2-42 pav. Pagrindinis ekranas, rodantis mygtuką „Įvesti „Xpert Check“ kodą“



2-43 pav. Ekranas „Įvesti „Xpert Check“ kodą“

6. Įveskite „Xpert Check“ kodą, kaip aprašyta toliau.

Šiame žingsnyje, atsižvelgiant į jūsų sistemą, yra įvairūs „Xpert Check“ kodo įvedimo būdai. Toliau pateikiamos keturios jūsų galimybės.

- A. 1 variantas (tik „GeneXpert Dx“ arba „GeneXpert Infinity“ sistemoms): Skeneriu įveskite brūkšninį kodą taip: Pirmiausia spustelėkite piktogramą, esančią apatiniame ekrano centre. Ekrane pasirodys „Xpert Check“ kodo failas (2-44 pav.). Padėkite skaitytuvą, kad nuskaitytumėte brūkšninį kodą kodo formoje, atsargiai, kad monitoriuje nebūtų atspindžio, kuris gali trukdyti skaitytuvui. „Xpert Check“ kodo failo pavyzdį žr. 2-44 pav.
- B. 2 variantas (visoms sistemoms): Atsispausdinkite „Xpert Check“ kodo failo kopiją ir naudokite skaitytuvą brūkšniniam kodui nuskaityti išspausdintame puslapyje. „Xpert Check“ kodo failo pavyzdį žr. 2-44 pav.
- C. 3 variantas (tik „GeneXpert Dx“ ir „GeneXpert Infinity“ sistemoms): Nukopijuokite ir įklijuokite kodo eilutę ekrane „Įveskite kodą“. Kodo eilutė matoma 2-44 pav.
- D. 4 variantas (visoms sistemoms): Įveskite kodo eilutę rankiniu būdu, naudodamiesi ekrane arba atspausdintame puslapyje esančia informacija.

Sėkmingai įvedę kodą, palieskite arba spustelėkite rodyklę pirmyn ekrano apačioje ir tęskite. Atsiras ekranas „Pritaikyti „Xpert Check“ kodą“. Žr. 2-45 pav.





## Xpert Check Code File („Xpert Check“ kodo failas)

Here is the Xpert Check code for the recent data collection of your modules for the system identified below.  
(Čia yra „Xpert Check“ kodas, skirtas naujausiam toliau nurodytos sistemos modulių duomenų rinkimui.)

Xpert Check data collection performed on 30 September 2020 15:02:31 PST  
(„Xpert Check“ duomenų rinkimas atliktas 2020 m. rugsėjo 30 d. 15:02:31 PST)

(GX prietaiso pavadinimas):	GX Instrument Name:	My GeneXpert
(„Cepheid“ sistemos ID):	Cepheid System ID:	123456
(Programinės įrangos versija):	Software Version:	Xh1.5
(Duomenis surinko):	Data Collected By:	admin1
(Istaigos pavadinimas):	Institution Name:	Institution1
(Laboratorijos pavadinimas):	Laboratory Name:	Lab1
(Gatvės pavadinimas):	Street Address:	100 Main Street, Suite 202
(Miestas):	City:	New York
(Miestas / savivaldybė):	State/Province:	NY
(Pašto kodas):	Postal Code:	10001
(Šalis):	Country:	USA
(El. paštas):	Email:	user@institution.com
(Istaigos tel.):	Facility Phone Number:	408 400-0000
(Pratęsimas):	Extension:	
(Mobilus tel.):	Mobile:	
(ASP kodas):	ASP Code:	US01

Scan or enter the Xpert Check code to complete the Xpert Check process.  
(Nuskaitykite arba įveskite „Xpert Check“ kodą, kad užbaigtumėte „Xpert Check“ procesą.)

„Xpert Check“ kodo eilutė



Brūkšninis kodas

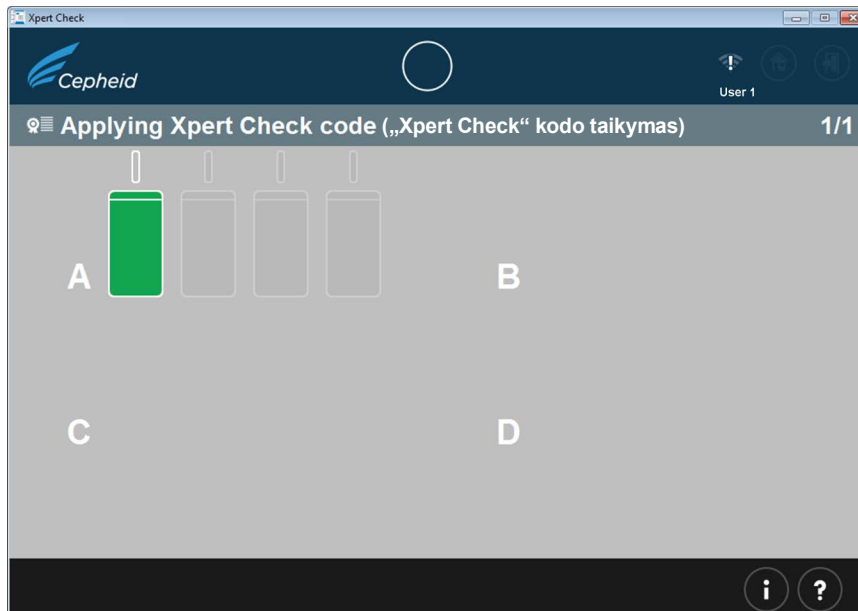
VDQ&-k<4x-Tkq3-@yww-s@DZ-Hgam-nnpA-d88U-xwxy-z#

1. Cepheid recommends that system performance should be evaluated annually using Xpert Check.  
(1. „Cepheid“ rekomenduoja sistemos veikimą vertinti kasmet naudojant „Xpert Check“).
2. Cepheid declares that the I-CORE modules in the GeneXpert® Instrument were checked using an Xpert Check product. NIST traceable qualification standards are used to control the parameters for the fluorescence standards of concentration, brightness, and spectrum. Cepheid products are manufactured, quantified and controlled under a Quality System compliant with ISO 13485 and QSR requirements.  
(2. „Cepheid“ pareiškia, kad „GeneXpert®“ prietaiso „I-CORE“ moduliai buvo patikrinti naudojant „Xpert Check“ produktą. NIST atsekami kvalifikacijos standartai naudojami kontroliuojant koncentracijos, ryškumo ir spektro fluorescencijos standartų parametrus. „Cepheid“ gaminiai yra gaminami, kiekybiškai įvertinami ir kontroliuojami pagal kokybės sistemą, atitinkančią ISO 13485 ir QSR reikalavimus.)

GeneXpert® Xpert Check Version: Xh1.5  
(„GeneXpert® Xpert Check“ versija: Xh1.5)

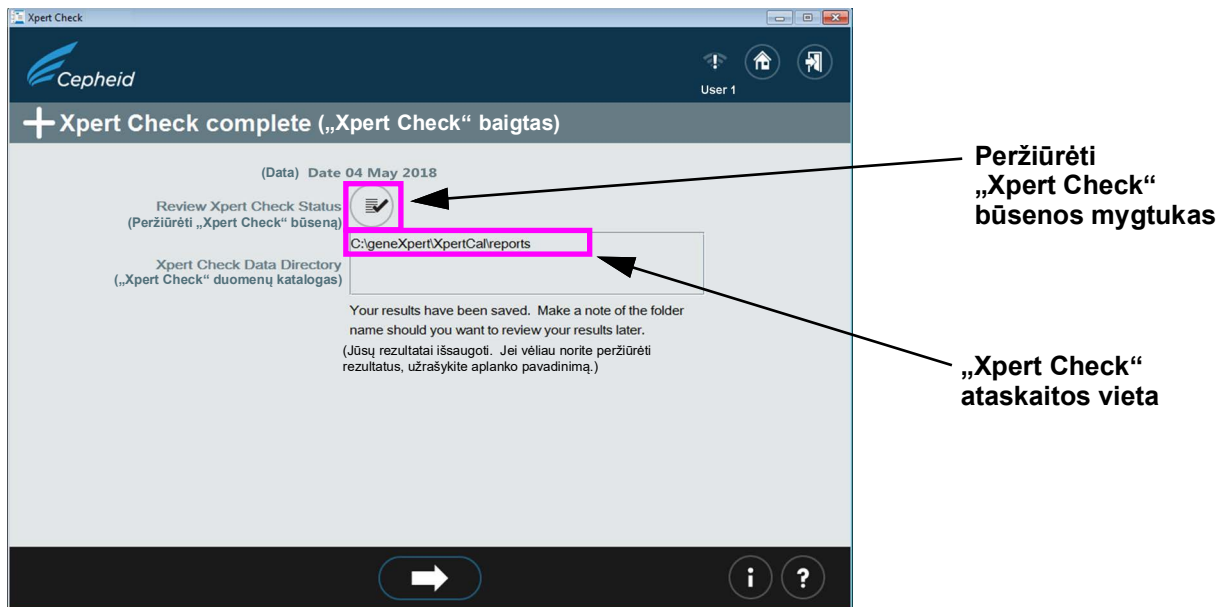
Page 1 of 1  
(1 iš 1 psl.)

**2-44 pav. „Xpert Check“ kodo failas – pavyzdys**



2-45 pav. Ekranas „Xpert Check“ kodo taikymas pavyzdys

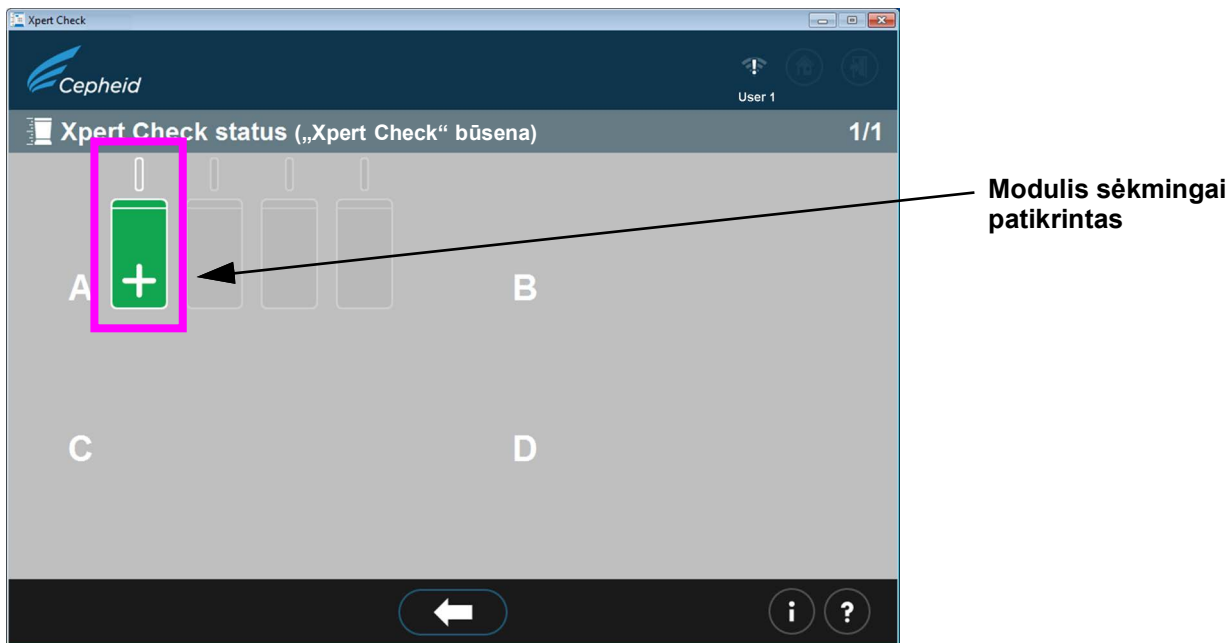
- E. Pritaikius „Xpert Check“ kodą, pasirodys ekranas „„Xpert Check“ baigta“ su „Xpert Check“ ataskaitos vieta, rodoma „Xpert Check“ duomenų katalogo (Xpert Check Data Directory) srityje. Užrašykite failo kelią ir „Xpert Check“ ataskaitos failo vietą, kaip parodyta. Žr. 2-46 pav.



2-46 pav. Ekranas „„Xpert Check“ baigtas“

- F. Palieskite arba spustelėkite mygtuką „Peržiūrėti „Xpert Check“ būseną“ (Review Xpert Check Status) (žr. 2-46 pav.).

- G. Atsirasi ekranas „Xpert Check“ kodo būseną“. Žr. 2-47 pav. Būsenos ekrane „Xpert Check“ sėkmingai patikrinti moduliai yra pažymėti + simboliu ant žaliao modulio.



2-47 pav. „Xpert Check“ būsenos ekranas

#### Pastaba

Jei „Xpert Check“ ataskaita kompiuteryje buvo ištrinta, kreipkitės pagalbos į savo ASP arba vietinį „Cepheid“ techninės pagalbos skyrių.

7. Nustatykite sugeneruotą „Xpert Check“ ataskaitos failą aplanke **C:\GeneXpert\XpertCall\Reports**.
8. Nustatykite sugeneruotą „Xpert Check“ santraukos ataskaitos failą aplanke **C:\GeneXpert\XpertCall\Reports**.
  - A. „Xpert Check“ suvestinės ataskaitos pavyzdį rasite 2-48 pav. „Xpert Check“ santraukos ataskaitoje pateikiami moduliai, kurių tyrimas buvo nesėkmingas ir kuriuos reikia ištirti iš naujo arba atlikti techninę priežiūrą. Moduliai, kuriems reikalingas pakartotinis tyrimas ar aptarnavimas, pagal serijos numerį išvardyti 1 formos lentelėje 2-48 pav. Prašydami paslaugos, pateikite šiuos išvardytus serijos numerius savo ASP arba vietos „Cepheid“ techninės pagalbos skyriui. Informacija apie tinklų sietuvą pateikiama formos 2 lentelėje.



## Xpert Check Summary Report („Xpert Check“ suvestinė ataskaita)

Please Note: (Pastaba.)

Xpert Check data collection performed on 30 September 2020 09:37:04 PDT  
 („Xpert Check“ duomenų rinkimas atliktas 2020 m. rugsėjo 30 d. 09:37:04 PDT)  
 All modules that DID NOT pass Xpert Check are listed in Table 1: Modules Requiring Service.  
 Gateway Informations are provided in Table 2.  
 (Visi moduliai, kurie buvo NETINKAMI „Xpert Check“, išvardyti 1 lentelėje. Moduliai, kuriems  
 reikalinga apžiūra.  
 Tinklų sietuvo informacija pateikiama 2 lentelėje.)  
 Complete test results for each module are listed in Table 3: Detailed Test Results by Module.  
 (Visi kiekvieno modulių tyrimų rezultatai pateikti 3 lentelėje: Išsamūs tyrimų rezultatai pagal modulį.)

(GX prietaiso pavadinimas):	GX Instrument Name:	My 6Color
(„Cepheid“ sistemos ID):	Cepheid System ID:	12345
(Duomenis surinko):	Data Collected By:	User1
(Istaigos pavadinimas):	Institution Name:	Institution1
(Laboratorijos pavadinimas):	Laboratory Name:	Laboratory Sunnyvale
(Gatvės pavadinimas):	Street Address:	123 Main Street
(Miestas):	City:	Sunnyvale
(Miestas / savivaldybė):	State/Province:	CA
(Pašto kodas):	Postal Code:	90001
(Šalis):	Country:	USA
(El. paštas):	Email:	User1@Institution1.com
(Istaigos tel.):	Facility Phone Number:	408-400-XXXX
(Pratęsimas):	Extension:	
(Mobilus tel.):	Mobile:	
(ASP kodas):	ASP Code:	US03

**Table 1: Modules Requiring Service (1 lentelė: Moduliai, kuriems reikalinga apžiūra)**

Module Serial Number / Location (Modulio serijos numeris / vieta)	Module Status (Modulio būseną)
639563/A2	Skipped and Retest required (Reikia praleisti ir pakartotinai iširti)
639565/A1	Requiring Service (Reikalinga apžiūra)

**Table 2: Gateway Information (2 lentelė: Informacija apie tinklų sietuvą)**

Gateway Serial Number (Tinklų sietuvo serijos numeris)	MAC Address (MAC adresas)
804471	00:21:38:00:2E:1B
804470	00:21:38:00:2E:1A

GeneXpert® Xpert Check Version: Xh1.5  
 („GeneXpert® Xpert Check“ versija: Xh1.5)

Page 1 of 2  
 (1 iš 2 psl.)

**2-48 pav. „Xpert Check“ suvestinės ataskaitos pavyzdys – 1 psl.**



## Xpert Check Summary Report („Xpert Check“ suvestinė ataskaita)

**Table 3: Detailed Test Results by Module Serial Number**  
(3 lentelė: Išsamūs tyrimų rezultatai pagal modulio serijos numerį)

The column header will show Module Serial Number, followed by (Location / Cartridge Lot).  
(Stulpelio antraštėje bus rodomas modulio serijos numeris, po kurio bus nurodyta (Vieta / kasetės partija).)  
If a module undergoes multiple tests, the Module Serial Number will be shown as Module Serial Number:  
Cartridge - Test Run.  
(Jei moduliui atliekami keli tyrimai, modulio serijos numeris bus rodomas kaip modulio serijos numeris:  
kasetė – tyrimas.)

Test (Tyrimas)		639565 (A1/00402)	
(Kasetės įdėjimas)	Cartridge Load	pass	(teigiamas)
(Modulio tyrimai)	Module Tests	pass	
(Aplinkos temperatūra)	Ambient Temperature	pass	
(Pagrindinės plokštės EEPROM)	Motherboard EEPROM	pass	
(„ICORE“ EEPROM)	ICORE EEPROM	pass	
(+12 V maitinimo šaltinis)	+12V Power Supply	pass	
(-12 V maitinimo šaltinis)	-12V Power Supply	pass	
(+24 V maitinimo šaltinis)	+24V Power Supply	pass	
(Vožtuvo pavara)	Valve Drive	pass	
(Vožtuvas „Label Dropouts“)	Valve Label Dropouts	pass	
(Vožtuvas „Home Integrity“)	Valve Home Integrity	pass	
(Vožtuvo laikas)	Valve Timing	pass	
(Vožtuvo dreifas)	Valve Drift	pass	
(Siurblio pavara)	Pump Drive	pass	
(Ultragarsinis)	Ultrasonic	pass	
(„ICORE“ šildytuvas)	ICORE Heater	pass	
(„ICORE“ ventiliatorius)	ICORE Fan	pass	
(Jėgos jutiklis)	Force Sensor	pass	
(Optinis patikrinimas)	Optical Check	fail	(neigiamas)
(EBF vertė)	EBF Value	pass	
(Zondo patikrinimas)	Probe Check	fail	

1. Cepheid recommends that system performance should be evaluated annually using Xpert Check.  
(1. „Cepheid“ rekomenduoja sistemos veikimą vertinti kasmet naudojant „Xpert Check“.)

2. Cepheid declares that the I-CORE modules in the GeneXpert® Instrument were checked using an Xpert Check product. NIST traceable qualification standards are used to control the parameters for the fluorescence standards of concentration, brightness, and spectrum. Cepheid products are manufactured, quantified and controlled under a Quality System compliant with ISO 13485 and QSR requirements.  
(2. „Cepheid“ pareiškia, kad „GeneXpert®“ prietaiso „I-CORE“ moduliai buvo patikrinti naudojant „Xpert Check“ produktą. NIST atsekami kvalifikacijos standartai naudojami kontroliuojant koncentracijos, ryškumo ir spektro fluorescencijos standartų parametrus. „Cepheid“ gaminiai yra gaminami, kiekybiškai įvertinami ir kontroliuojami pagal kokybės sistemą, atitinkančią ISO 13485 ir QSR reikalavimus.)

## 2.4 Gražinti sistemą į įprastą veikimą

### Pastaba

Gražinkite sistemą į įprastą veikimą atlikdami vieną iš trijų šiame skyriuje nurodytų procedūrų, skirtų „GeneXpert Dx“, „GeneXpert Xpress“, „GeneXpert Infinity-48s“ ar „GeneXpert Infinity-80“.

---

### 2.4.1 „GeneXpert Dx“

Įsitikinkite, kad visos „Xpert Check“ kasetės ir CD buvo pašalinti iš „GeneXpert Dx“.

1. Iš naujo paleiskite „GeneXpert“ sistemą ir kompiuterį. Vykdykite „GeneXpert Dx“ sistemos naudotojo vadovo instrukcijas.
2. Sistema bus paruošta pilnam veikimui.

### 2.4.2 „GeneXpert Xpress“

Įsitikinkite, kad visos „Xpert Check“ kasetės ir CD buvo pašalinti iš „GeneXpert Xpress“.

1. Iš naujo paleiskite „GeneXpert Xpress“ sistemą. Vykdykite „GeneXpert Xpress“ naudotojo vadove pateiktas instrukcijas.
2. Sistema bus paruošta pilnam veikimui

### 2.4.3 „GeneXpert Infinity-48s“ arba „GeneXpert Infinity-80“

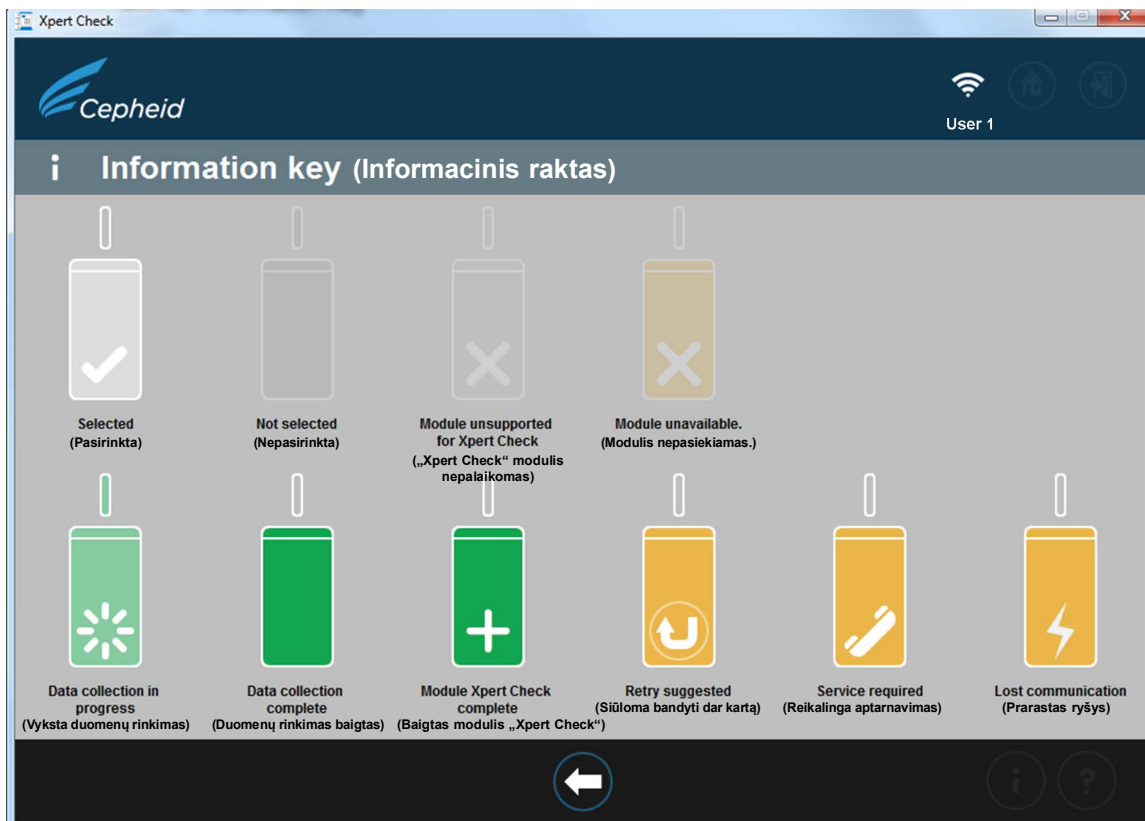
Įsitikinkite, kad visos „Xpert Check“ kasetės ir CD buvo pašalinti iš „GeneXpert Infinity-48s“ arba „GeneXpert Infinity-80“.

1. Iš naujo paleiskite „Xpertise“ programinę įrangą. Vykdykite „*GeneXpert Infinity*“ sistemos naudotojo vadovo instrukcijas.

Sistema veiks automatikos režimu, paruošta pilnam darbui.



## 2.5 Ekranas „Informacinis raktas“



2-50 pav. Ekranas „Informacinis raktas“

### 2.5.1 Priežastys pakartoti „Xpert Check“ su nauja kasete

Jei ekrane pateikiamose instrukcijose nurodoma pakartotinai atlikti tyrimą, pakartokite tyrimą vadovaudamiesi instrukcijomis, pateiktomis [Žingsnis B](#). Esantį [2-18 psl.](#)

### 2.5.2 Priežastys pakartoti „Xpert Check“ su ta pačia kasete

Jei programinė įranga praneša, kad kasetės plėvelės sandariklis nebuvo sulaužytas, išimkite originalią kasetę, nuskaitykite kasetės brūkšninį kodą, atidarykite dangtelį, uždarykite dangtelį ir vėl įdėkite kasetę. Iš naujo paleiskite paveikto modulio „Xpert Check“ procedūrą.

### 2.5.3 „Xpert Check“ kodo taikymas



„Xpert Check“ nėra baigtas, kol tiriamai sistemai nebus pritaikytas „Cepheid“ pateiktas „Xpert Check“ kodas. Gavę kokybės užtikrinimo „Xpert“ patikrinimo kodą iš „Cepheid“, pritaikykite kodą savo sistemoje naudodami „Xpert Check“ programinę įrangą, kad užbaigtumėte „Xpert Check“ procesą.

